中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七三九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二弍二　七二七二六二　七二七二叁一　二弍五四九五　二弍一弍三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八六三號
（外埠另加一郵費）

泰國總理昨宣佈 美泰有防衛密約
並聲言永不對中共開放門戶

【曼谷十一日路透社電】據泰國總理乃他儂說：美國和泰國有一項協定，在該協定之下，泰國如果受到共黨侵害的話，將不會孤軍作戰。乃他儂總理昨天告訴記者說：這項協定是於三年或四年之前簽訂的。當被詢及這項協定是否可能被闡明為一項秘密協定，如美國參議院外交委員會主席福爾勃萊特所傳的一般時，乃他儂總理說：「任由他們隨便解釋好了。」乃他儂說：在該項協定之下，「美國將不會遺棄我國，並將會協助我國阻止共黨侵略，這是在東南亞公約組織之下的一項協定，而且同樣與該公約的精神。」他重申泰國政府將不會拋棄泰國人民而任由他們自行對共黨作戰。

【華盛頓十一日時事社電】美國國務院發言人麥克羅斯基表示：此項協定，並非像參院外交委員會主席福爾勃萊特等人所指責的美國獨斷擴大對泰國的防衛諾言。該秘密協定係於一九六五年簽訂，其內容為「緊急時期軍事計劃」，非為根據東南亞防禦公約，擴大美國對泰國的協防任務。按福爾勃萊特主席，曾於本月七日揭露美泰秘密條約的存在，要求政府說明真相。

【曼谷十日法新社電】泰國總理他儂今日說：泰國將永不放棄對中共及其盟國的閉門政策。乃他儂在一個記者招待會中說：該國不會改變其外交政策。他是在評論一項報導時發表意見。有報導傳說四名左翼經濟黨黨員，曾要求外長他納．科曼，以鋪下新外交政策之路。該四名政客說：泰國不應依賴美國力量，而應採用自我依賴政策，使國家門戶開放予「敵對集團的友善國家」。此等「友善國家」相信是指中共及其盟國。

蘇聯伯力市黨部頭目 指中共在過去半年 進行一百卅次挑釁
揚言如再繼續蘇軍將採取行動

【莫斯科十一日合眾國際社電】一名最高蘇維埃代表今日說，在過去六個月中，中共在邊界上已有過一百三十次挑釁行動。他警告說，如果他們繼續挑釁，蘇聯就將採取行動。遠東區伯力市黨部頭目薛提可夫在最高蘇維埃發表如上談話，以支持外長葛羅米柯昨日向最高蘇維埃提出之外交政策報告。葛羅米柯於其報告書中，猛烈攻擊中共，並表示蘇聯有興趣與尼克遜總統舉行高峯會議。最高蘇維埃一致通過葛羅米柯的報告書。

薛提可夫說：「中共繼續增加其在邊界的挑釁，並於過去數月中，有過一百三十多次的挑釁行為。如果他們繼續挑釁，則我們之英勇軍隊，將有擊退那些膽敢進犯者的實力」。

按：伯力為薛提可夫的選區，而亦是最近發生邊界事件最多的地域。蘇聯的一份抗議照會說，一名蘇聯平民在八岔島為機關槍擊斃。該島在黑龍江上游，距伯力約七十公里。目前在伯力舉行關於航行問題的中共與蘇聯談判，已因八岔島事件和共在談判中的一份未公開的「聲明」而陷入僵局。

薛提可夫說，中共的一切挑釁，「都附帶着使用武力以恐嚇及反蘇宣傳。最近數星期，內河航行季節開始的時候，中共以挑釁行為大大增加。他們在蘇聯水域內航行，並由擴音器播出誹謗蘇聯的說話。中共已成為遠東製造緊張的新溫床。中共領袖以冒險外交政策，損害蘇聯的幾個社會主義集團的重要利益……」。

【莫斯科十一日合眾國際社電】蘇聯外交部長葛羅米柯於星期四日說，蘇聯就遠東邊境緊張局勢與中共舉行的談判，目前正陷於僵局中。葛羅米柯把已舉行了一週的談判缺少進展歸咎於中共所採取的立場。葛氏並說，由於星期四日在邊境黑龍江上的八岔島上發生武裝衝突（當時有一名蘇聯船夫被擊斃），使到這項談判，更為複雜。

四川反毛武裝組織 炸毀共軍火車一列

【台北十日中央社電】據有關方面敵後消息，四川省的反毛武裝組織「紅色工農游擊隊」和「人民革命游擊隊」，最近在四川各地十分活躍，其中「人民革命游擊隊」的一個突擊小組，六月二十日曾破壞川滇鐵路峨邊站（峨眉山以南），炸毀共軍運輸火車一列，傷亡共軍官兵四十餘人。

敵後消息指出，這兩個反毛組織是以四川「八五」、「一六兵團」和「八一戰鬥兵團」的分子為骨幹，於今年初結合被迫流放到四川的反毛共幹，學生等所組成，共有隊員近一萬人。

兩名美飛行員 已獲蘇聯釋放

【莫斯科十一日美聯社電】一位美國大使館發言人於星期五日說：兩名因誤入蘇俄邊境而遭扣留一星期的美籍和西德籍飛行員，已由蘇方釋放。

他說：原籍英國喬治亞州的柏德遜中校和薛徹斯蒂爾典士已獲通知，可以繼續他們的航程到其原來的目的地——土耳其。他們是於七月四日在飛往波斯，參加一項輕型飛機比賽時，在裏海沿岸的俄境作緊急降落的。

最高蘇維埃昨一致表決 贊成與美國及西方修好

【莫斯科十一日路透社電】最高蘇維埃今日表決，一致贊成克姆林宮旨在與美國及其他西方國家修好的新建議。這蘇聯國會的兩院，代表一千五百一十七人於聯席會議中，並通過對國家刑法略加修正的建議案。他們經過一日半的集會後，宣告散會。這一次會議，為多年來時間最短的一次。

太空餐 太陽神十一號太空人於其在七月十六日開始登月飛行任務當中進食的炙牛肉，此種肉球大小如方糖，乃芝加哥史維夫脫公司為美國太空人特製食品之一。圖示該公司特製食品研究部主任巴維爾生把這種肉球作最後檢驗情形。（合眾國際社無綫電傳真）

登月火箭漏油修妥 下週三將如期升空

【佛羅里達州甘迺迪角十一日合眾國際社電】「太陽神十一號」的太空人，於星期五日接受一項最後而重要的健康檢查，除了相信他們並不在事前沐浴或刷牙之外，其他事項，與一個家庭醫生所吩咐的，並無不同之點。

預料這項健康檢查將需要一個早上的時間。同時太空船升空的倒數工作，仍然在發射基地繼續進行中，在該基地內，那枚「土星五號」昇空火箭和「太陽神十一號」太空船，正在準備於格林威治時間星期三日下午一時三十二分發射，來使人類首次登陸月球。

倒數工作於格林威治時間星期四日午夜零時（香港夏令時間星期五日上午九時）開始，在此之前，火箭上的氣氣壓力裝置，曾發現漏油毛病，並由兩人爬入一個很深的液體氧氣槽內，把它修妥，他們祇是把一柄老虎鉗轉動了幾下，便消除了這種毛病。

【甘迺迪角十一日路透社電】頭髮稀疏的「雙子星座」太空人艾德蘭空軍上校，是各太空人中學歷最好者之一。他在美國「西點」軍校同一級四百七十五人所畢業試中，名列第三，並於較後時獲得麻省理工學院太空航行學哲學博士學位。

艾德蘭同時在「雙子星座」十二號飛行中，創下太空漫步的最長時間紀錄，時間超過五小時半。

【華盛頓十一日合眾國際社電】太空總署官員們預料，當「太陽神十一號」太空船於下星期三日發射上月球時，最少有一萬名來自商會的職員以至作家等各階層的「特別來賓」，包括名流約有三百名國會議員和無可估計的議員夫人與及其他貴客，抵達甘迺迪角參觀。

其中一名不往參觀發射的議員，是愛阿準州的格哥斯麥議員，星期四日他在國會公開指摘這次參觀為是在發射場「堆滿」三四百名參議員和他們的太太，而由納稅人出錢的太空旅行。

一位國家太空航空總署的發言人說：至目前為止，業有二百八十三名議員（四十一名參議員和二百四十二名眾議員）簽名參加這次參觀旅行。每一名議員都可帶同一位賓客。

大部份賓客將於星期三日較早時，在華盛頓附近登上空軍飛機，飛往甘迺迪角，觀看發射，並於同日飛返原地。一切費用將由政府支付。據該署說：一萬名特別來賓中的大部份必須支付他們自己的一切費用。但該總署並無說明，將花些多少人力和設備，來招待他們。除了國會議員之外，受特別款待的，包括由尼克遜總統邀請的大使或他們的代表（約一百二十人）。

自越撤退美軍 第一批抵沖繩

【東京十一日中央社電】第一批由南越撤往琉球的美國海軍陸戰隊一百二十名，已於昨夜十一點半搭機抵達琉球的美國空軍基地。這一批是由南越撤離的二千五百美軍中一部分，將留駐琉球北島北部的演習營地。

法國作家味恩 百年前預言 美登陸月球
敘述有三人在佛州起飛

【倫敦十一日路透社電】號稱科學小說之父的法國作家味恩，曾於一百多年前預言有三人一起飛往月球去。

在他於一八六五年出版的「環遊月球」一書中，他描述一艘美國縱月太空船的方法，竟與本月的「太陽神十一號」任務具有相同的地方。味恩的作品敘述：十九世紀的巴爾的摩射擊俱樂部，曾經發射一具鋁質拋射體，從佛羅里達升空，經過四天旅程後，抵達月球。

【阿拉巴馬州亨特斯維十日法新社電】火箭專家物斯恩博士今日在此間說：首次火星登陸可能於一九八五年進行。

他說：定於下星期進行的月球登陸，祇是一種開端，而不是一種結束。

西德總理凱辛格 仍反對馬克增值

【波昂十一日路透社電】此間一位政府發言人今日說：雖然一個由經濟專家組成的委員會，曾建議西德政府把馬克升值，但該國總理凱辛格，目前仍然反對採取這種行動。他在一個記者招待會席上說：「正如我們一再說及的，凱辛格總理是反對把馬克改值，或者是等於改值的任何代替措施的。」

【波昂十一日路透社電】一個無黨派的經濟專家委員會今日促請西德政府，把馬克升值，以保持這幣值之穩定，而不致於今後數月內馬克幣值之過度增加。在一份於今日公佈的報告中，這一個稱為「五位聰明人」的委員會說，「這事的進行愈快，則維持一種具有高度效用的經濟力之永恒生長機會亦愈大」。但政府發言人昨日說，政府對於馬克改值一事，並未改變其態度的理由，並且繼續維持其於五月九日不變更馬克兌換率的決定。

阮文紹建議自由選舉 越共指係欺騙把戲

【巴黎十一日路透社電】越共今日指摘西貢的阮文紹總統在南越舉行自由選舉並許共黨參加的建議，是一種滑稽和「欺騙的把戲」。越共支持的「臨時革命政府」在這裏發出的聲明說：西貢政府「已經想出這一場普選的滑稽戲」。

阮文紹總統於七月十一日，在南越總統府內舉行記者招待會，邀請越共參加南越全國選舉和加入全國選舉委員會。（合眾國際社無綫電傳真）

美國官方昨公佈 太空人登月日程

【甘迺迪角十日路透社電】下面為官方發表的有關美國「太陽神十一號」登月的日程（所有時間為格林威治時間）：

星期三，七月十六日：十三時三十二分由甘迺迪角發射。十六時十六分太空船離開地球軌跡。

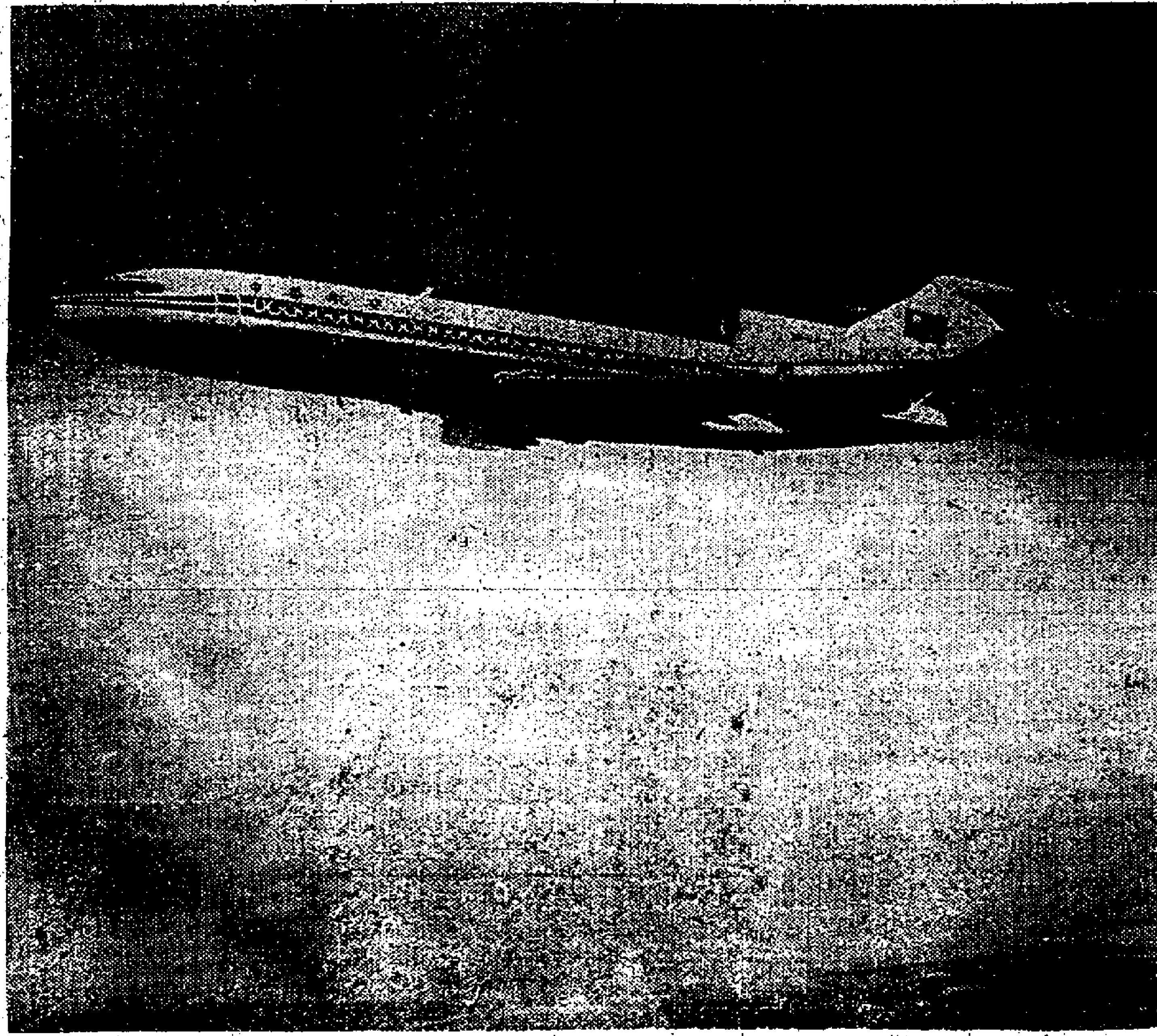
星期四，七月十七日：十六時十六分到一時十六分調整方向。二十三時三十二分由太空船向地球播放彩色電視。

星期五，七月十八日：十九時二十六分調整方向。二十三時三十二分播送彩色電視。

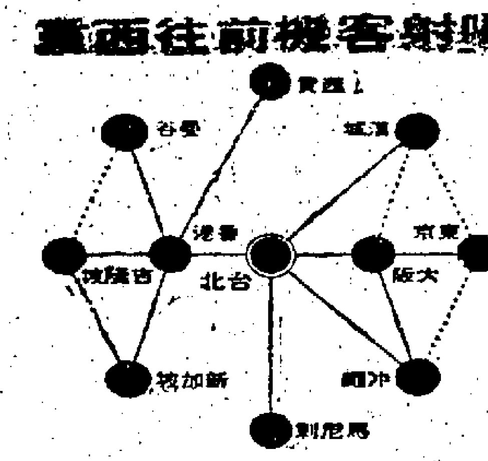
星期六，七月十九日：十二時二十六分調整方向。十七時二十六分太空船進入暫時的月球軌跡。二十時〇二分由月球軌跡播放彩色電視。二十一時四十二分太空船進入月球軌跡。

星期日，七月二十日：十七時四十二分登月部與指揮部分開。十七時五十二分兩部分在分開後，同時播放彩色電視。十八時十二分兩部分開始遠離。十九時十二分登月部開始降落月球表面。二十時零八分登月部作垂直降落。二十時十九分登月部隨之着陸，開始在月球表面作實驗。六時十二分由月球表面播送彩色電視不均衡小時半。八時四十二分太空人回返登陸部。十七時五十五分登月部由月球表面升起。十八時五十三分登月部開始向指揮部行近。十九時五十二分登月部開始在指揮部下十五英哩，環繞月球飛行。二十時卅分登月部與指揮部會合。二十一時十五分會合。二十一時三十二分遙控。

星期二，七月二十二日：一時二十五分太空人由登月部回到指揮部後，登月部進入太陽軌跡。四時五十七分指揮部離開月球軌跡，返回地球。十九時五十七分調整方向。星期三，七月二十三日：一時〇二分播送彩色電視。二十三時〇二分播送彩色電視。星期四，七月二十四日：一時三十七分調整方向。十二時三十七分調整方向。十六時二十二分指揮部進入地球軌跡。十六時三十七分指揮部進入大氣層。十六時五十[illegible]分，[illegible]。



請搭乘中華航空公司波音727噴射客機前往西貢



中華航空公司自七月九日起增開台北·香港·西貢新航線
每週一·三·五往返飛行

西貢	香港	台北	大阪	東京
1150 ←	1015			
	1605 →	1620 →	2010 →	2135

中華航空公司 CHINA AIRLINES

譚達堂
尿病丸
專治口渴思飲小便頻繁成紅成白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠服後證明確有效
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

免費輔導就業！
青年學生聰明的抉擇
升學？就業？升職？
◀請參加▶
香港商科打字學院主辦
暑期文員打字速成訓練班
特別優待學界·全科畢業減收36元
·學費廉·設備新·校譽佳·
繼續招生▲學額有限▲報名從速
自置院址：旺角亞皆老街52至54號五樓
（先施對面）
電話：K882903·889478　校監：PETER K.W.HO

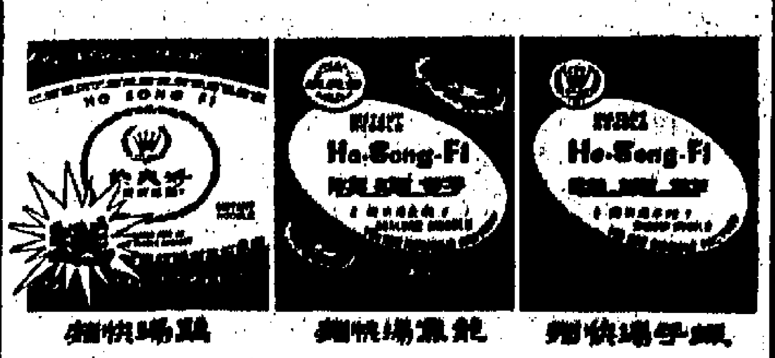
美孚新邨住戶們
餐餐鮮菜鮮魚鮮肉

為方便美孚新邨住戶們購買日常餸菜，美孚新邨特別向政府租用葵涌新路橋底空地，建造一固定的蔬菜市場。每日皆有大量新鮮時菜供應；加上設在美孚新型商場的肉食店、雜貨店、米鋪和士多，美孚新邨住戶們獲得最高之食的享受，餐餐鮮菜鮮魚鮮肉。

美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨
百老滙街二號A一樓　電話：K·879351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K·676708

加拿大升學
九月開課 為期無多
本處現替加拿大著名工專學校多間在香港招生手續簡便快捷欲往加拿大留學於九月前抵加者請來本處留學部接洽
美加公司留學部
旺角創興銀行大廈16樓二號室（由長沙街入電梯按15）電話：K 884187·K 308757

買二送一！
好爽快免煮麵
一分鐘有麵食
每包五角·　非用油炸·永不嘈喉



雞湯快麵　龍蝦湯快麵　鮮蝦湯快麵
味道最可口 最入口 最冲食 好爽快
香港中國記製麵廠出品

越共企圖在月底前發動猛烈新攻勢

共黨分子扮成乞丐等滲入芹苴 圖以毒藥毒殺政府人員與軍警

[illegible]

共軍戰鬥意志消沉 毛林集團急謀挽救

[illegible]

蘇艦訪問古巴 更多美機監視

[illegible]

怯尼亞波雅被刺事 中共作歪曲報導 圖挑起民族糾紛

[illegible]

法報促杯葛毛使社交

[illegible]

男子在倫敦稱 怯尼亞總理被刺 與南非政府有關 他自稱係一名雙重間諜

…一位美海軍發言人說：在星期五日，攻擊性航空母艦「獨立號」上的飛機，亦已加入艱險的任務。該項任務原已有美國偵巡探測艦「多瑪斯．加利號」，以及駐在馬里蘭州和緬因州基地上的飛機參加。

雷仕是一個四十七歲的牛津市古董修補匠，在這部於倫敦拍攝的影片中，他曾與被稱為南非保安人員的白賴仁．金寶和被稱為坦桑尼亞保安官員的馬茂．伊沙，分別會面。

雷仕說，曾有大筆子的他二百英鎊，金寶每月付給他二百英鎊。他又說，金寶是此間南非大使館的助理武官。（南非否認金寶曾參與此事。）

及此次波雅的被刺事件時，雷仕回答說：「是。」

在東京一劇院當衆表演 三名全身赤裸男女被捕

【東京十一日美聯社電】警方於星期五日說，他們曾把站在一間藝術劇院內觀衆面前，全身赤裸，祇頭上戴有鋼盔的一名男子和兩名女子拘捕。

警方說：這三名男女是屬於一個名為「揭露」的地下劇團的。他們於六月八日，在東京市中心一間劇院內，向約五十名觀衆的裸體表演，是一項名為「黑色節日」的節目一部份。這項節目是由門爭瑜伽會的委員會發起來破壞大阪一九七零年世界博覽會的。他們聲稱：這個博覽會的目的，「在壓抑日本的文化」。

警方說，這三人並曾於六月十日，在日本故鄉的京都與其他九名男女，進行他們所謂「裸體巡行」。

據說，這項表演，使到甚至是最激烈的左翼東京大學全學聯學生，也感到驚駭。東京大學是裸體巡行舉行的地點。

警方說，他們正在調查這三人有無違反淫褻法的情事。

加義比企圖承認中共 我國政府正密切注意

【台北十一日路透社電】「中央社」今日報導：中華民國對於加拿大、義大利和比利時等三國，企圖與中共擴大外交上的承認這事，正在予以密切的注意，並且要求它的盟國，協助勸阻這三個國家。

該社說：「中華民國外交部，對於這三個國家企圖承認中共這事，正在密切注視中。『外交部將繼續與我們的盟國，進行商討，希望它們的這些國家，來勸阻我們的計劃，不會播下麻煩的種子。』」

浙江省象山縣 洪水泛濫成災

【台北十一日中央社電】中共廣播透露，浙江省象山縣最近洪水泛濫成災。

據「浙江人民廣播電台」廣播說：「最近象山各地下大雨，給人民生命和生活帶來了困難」。

該電台在渲染救災經過時表示，共幹們「在洪水過後的當天下午，就帶領群衆，一起投入緊張戰鬥」。又說：「現在全縣軍民正日夜奮戰在抗洪鬥爭第一線。」

「安徽人民廣播電台」在廣播中說，安徽省無為縣的偽「革命委員會」，連日來「號召全縣人民，立即行動起來，投入防汛戰鬥」。

世華金融會 已成功閉幕

【檀香山十日中央社電】世界金融華商聯誼會年會，由來自港、菲、泰、越、馬、日、美國紐約、舊金山、洛杉磯、夏威夷及中國台灣等十一地區六十餘位銀行及金融界領袖，經兩日緊張議程，獲致結論，如期于七月九日下午四時閉幕。

閉幕式由國內代表團團長陳勉修主持儀式，高信委員長出席致詞，對代表們認真研討，對今後金融業務開展，增進聯繫，鼓勵華僑儲蓄，加速資金積累，協助發展華商中小企業問題均獲具體對策，深表欣慰。

泰國小姐抵美　當參加角逐環球小姐榮銜的泰國小姐，於七月十日抵達佛羅里達州邁阿密時，施頭上所戴的草帽，看來似有點厭煩，因為她抵步時，天氣多雨，同時強風使她不能夠把草帽戴好。（合衆國際社無線電傳真）

馬大巫籍學生要求拉曼辭職

【吉隆坡十一日美聯社電】自從十二年前馬來西亞脫離英國獨立以來，拉曼總理的地位，初次於本星期五日陷入困境。

馬來亞大學的巫籍學生約五百人，於星期五日通過一項決議，要求這位曾經領導該國於獨立與對抗共黨的十二年武裝鬥爭中步向繁榮的建國總理辭職。

該決議案宣稱：「我們，馬來語學會的會員們，在這個非常會議的席上，促請拉曼總理先生立即辭職，我們對於他的領導，不再存有任何信心。」

這項獲得一致通過的學生決議案的公佈時間，適為拉曼的巫統全國組織準備於星期六日舉行執行會議的前夕。巫統會議顯然是準備開除最先要求拉曼辭職的一名委員馬哈迪爾博士的黨籍。

有人認為這次巫統行政會議可能會引起支持馬哈迪爾與拉曼兩派人物之間的衝突，結果造成新的種族暴動。

在一項顯然是相應的行動中，軍、警雙方高級官員於星期五日下午開會，但暫時尚未獲得有關這次會議的詳細消息。

中共加強邊境防衛

【巴黎十一日法新社電】據北平電台今晚廣播：中共業已增強它的邊境防禦工事，即在烏蘇里江珍寶島地區內建一條交通線。烏蘇里江是中俄共軍隊於三月間發生衝突的地點。

日內閣委出駐紐星大使

【東京十一日時事社電】日本政府在今天的內閣會議上，通過任命宗良前彥為駐星加坡大使，吉田健一郎為駐紐西蘭大使。宗良前彥曾在東京商科大學畢業，曾任情報文化局參事，一九六七年出任駐芝加哥及菲律賓領事，駐葡萄牙利大使。吉田健一郎今年五十二歲，在東京大學法科畢業，曾任……星加坡大使。

社論

尼克遜訪問亞、歐國家的用意

——爭取與國力謀恢復美國聲望和地位

美國總統尼克遜將出國訪問世界各國，首先將於本月二十……

[illegible]

事實上，現在世界和平主要的威脅，確也已自西方轉移到亞洲。越南的戰火猶未息，而中共與北韓的對外滲透和挑釁，隨時可聞。根據合衆國際社華盛頓七月一日電的報導，尼克遜此行訪問亞洲的目的，是：在於尋求保持和平的辦法，而且設法以別種組織代替東南亞公約組織；將向菲律賓、印尼、泰國、印度和巴基斯坦諸國的領袖，探詢越戰結束後的維持辦法；以及求取瞭解東南亞諸國為本身預作的種種努力，與各國間的關係；並指出是為了向美國在亞洲的盟友再次保證，美國成為太平洋強國的決心，並不因加速自南越撤軍而有所改變。在當前世界情勢之下，這些確也是當務之急。因此，尼克遜訪問亞洲，是很得諸國歡迎的。特別是，自美國宣佈自越南撤軍後，曾使一般人感到憂慮，懷疑美國今後是否仍繼續維護世界和平的責任？美軍撤離南越之後，原由美軍所擔負的防衛亞洲和平的工作，將由誰來接替？而接替者又是否能勝任？這些都是極為重要和令人關切的問題。尼氏訪問亞洲，當對此有所澄清。

很明顯的，美國今後對於亞洲和平的維護，將祇採取有限度的介入。美國是希望把保衛自由的責任，由各地區國家自己承擔。美國祇是作技術、經濟等方面的支援。今後美國將不輕易介入國外的戰爭。在亞洲如此，在世界各地亦將如此。尼克遜所採取的一種新的對外政策，並將是一個較長時期的對外政策。這種新的對外政策，較諸以往，自要遜色。美國以採取這種新的對外政策，一方面是由於尼克遜個人有意在其第一個任期內留下其個人的記錄；另一方面也是由於美國國內存在著某些客觀的促成因素。因此，對於美國這種新的對外政策，雖令人惋惜，但亦要適應此。

尼克遜這種新的對外政策，祇許成功，而不許失敗，如果失敗，美國的威信將大為喪失，而世界和平也必將遭到嚴重的破壞。尼氏此次出國訪問，特別是訪問亞洲，是其推行新政策的一部份工作，自亦祇許成功，不許失敗。美國對此當早有全盤和周詳的計劃，但我們認為仍有下列幾點，值得提出：

一、從種種事實證明，越共始終在威脅著亞洲和平，減南的成立臨時革命政府，其目的即是要把阮文紹和阮高祺排出越共，因此，對於北越我們希望尼克遜不要過於懷憬，而今後任何有關亞洲問題的決定，都不能違背億萬自由亞洲人的願望。

二、雖然南越的軍事力量已逐漸提高，同時，越共最近的軍事活動，亦稍見減少，但不可忽略的是，越共的後面有大的後援，而越共趁近在越南戰場上的表現，也未始非一種促使美軍加速撤離的詭計，因此我們希望尼克遜對美軍撤離南越的步驟，應該審慎，不宜操之過急。

三、培養亞洲自己防衛的力量，已成刻不容緩之事，因此我們希望美國對於亞洲自由各國，應加速和擴大在技術、經濟等方面的援助。

更重要的是，亞洲自由諸國，應體認今後的艱巨，應摒棄一切彼此之間，已是唇齒相依，休戚與共，過去的積怨，都應摒棄，為亞洲的和平和本身的安全而開誠合作：在內政、軍事等方面，力求自力更生，而如何配合尼克遜的訪問，似更應趁尼氏未來之前，預早有所籌謀。

GRAMMAR COLLEGE

文法英文書院

擴班招生

班級：中學一年級至五年級，小學一年級至六年級
報名：每日上午九時至下午五時半（星期日照常）
校址：香港銅鑼灣電器道36號（維多利亞公園東側鋼環裁判署對面）
電話：H—七一九八三二

校長：鄭或

珠海書院招生

一、招收系級：
㈠經濟研究所研究生十名㈡文化研究所文學組及歷史組各十名㈢本科文史、外文、社教、社會學及社會工作、新聞、國際貿易會銀、工商管理、數學、化學、土木工程及建築工程十二系四年制五年制，新生及二三年級轉學生共七百名㈣大學先修班文組及理組新生共三百名，以有英文中學FORM V畢業資格者為限，修業一年成績優良者，考選升台灣各著名大學㈤選科生，免試入學。
二、夜間部：文史、社教、新聞、工商管理及土木工程五系暨先修班文理兩組
三、報名日期：即日起至七月三十一日止。
四、考試日期：本科及大學先修班筆試，八月三日上午九時起，口試及研究生考試日期另行通知。
五、報名及考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校
六、本校設有多種獎助學金及工讀生學額成績優良學生均可申請。

簡章備索

董事長李揚敬
校長江茂森
副校長蘇熊瑞

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE

聖加大利女書院招生

班級：（一）英文中學F.1-F.5（保送參加會考）
（二）英文小學P.1-P.6
（三）F.5（商科參加英文乙科會考及PITMAN, L.C.C.等試。）

學費	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	P.12	P.3-4	P.5-6
	$45	$50	$55	$60	$70	$25	$30	$35

報名：即日起（入學試日期校內公佈）
校址：九龍尖沙咀柯士甸道144號（西青木球會對面）
電話：詢問處K—670750　校長室K—672740

清水灣 華南三育書院

招男女寄宿生

班級：中文部中一至中四 英文部F.1至F.4
考試日期：七月二十日（星期日）上午九時
報名日期：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六不辦公）
報名地點：㈠九龍界限街五二號九龍三育中學電話K八一二五〇一
㈡香港跑馬地黃地利道香港三育中學電話H七六二三〇八
㈢九龍大埔大埔舊墟大埔三育中學
㈣九龍清水灣道上洋本校註冊室電K二九二七七　K二九二八七

校長：李明道

聖維德英文書院招生

中學部FORM 1—5，小學部PRIMARY 1—6
會考班八月初開始上課錄取後保送參加F5會考。
考試日期：投考生人數衆多，故分本月十五及十八日舉行。
校址：北角馬寶道77——87號　電話：H611316，H618326

附註：（一）本校特設之暑期英數進修班，貧苦生得申請免費入學。
（二）FORM 1（中一）新生如原校証件屬實，得優先取錄。

ST. BENEDICT'S COLLEGE

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近法國醫院）電話：六四九六七二
歷年參加英文中學會考成績優良

招收男女新生通告

班級：中學部F.1-F.4（F.5會考班不招生）
小學部P.1-P6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：七月十五日上午九時

一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

澳門 德明幼稚師範科招生

報名：即日開始
考試：七月廿七日上午九時
校址：澳門白鴿巢前地
簡章函索即付 并可郵遞報名

中華基督教會香港區會 政府津貼 全完書院入學試通告

本校佔地五萬餘呎，自建六層新型校舍，座落荃灣麥涌上角街，另有千人座位之禮堂、操場及停車場等，將於本年九月初落成啟用。本校雖未公開招生，但月來報名索取報名表者已逾千名，現通告如下：
（一）本校僅招中二班男女生，申請入學者須於即日起至十九日前（每日上午九時至中午十二時）將填妥表格送回大窩口全完第二小學本校臨時辦事處，辦理報名手續。
（二）屆時繳驗證件，交相片二張報名費二元，並領回准考證。
（三）入學試於七月廿三日上午九時至十二時舉行，試場及考試科目等將註明於准考證內。

校監：潘頓牧師
校長：張雲槎

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校為天主教香港教區主教府所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之（香港天主教手冊），可資參考。
班制：英文中學：F.1至F.5；英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班；中文中學：中一至中六；中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，并於所指定之日期到指定之試場參加入學考試
校址：㊀深水埗海壇街一四五號（電話：794455）㊁深水埗大埔道五十號（電話：670405，679784）㊂深水埗山林道七十號及十八號（電話：685010，831429）

博禮英文書院招生

班級：中一至中五（FORM 1—5）幼稚園至小六（K.G.——PRIMARY 6）
試期：七月十九日（星期六）上午十時
校址：深水埗鴨寮街廿八——卅六號（近長沙灣球場）
電話：K八〇三三八三　K八〇五六七二
校董會主席：黃允畋　校監：趙榮欣　校長：鍾炳光

德明書院招生

招收系級：（一）中文，外文，社教，經濟，會銀，商管，土木，建築，各系一年級新生及二三年級轉學生。（二）大學先修班文，理組新生（中五成績及格）
報名日期：自即日起至考前一日止
報名地點：九龍旺角奶路臣街19號B本院
考試日期：八月十日上午九時起
獎助學金：本學院除設有伯南獎助學金外，另有其他各種獎學金凡品學兼優家境清寒者入學後均可申請
詳章備索
校長鄭潤才

培恩書院

（附設宿舍，兼收男女宿生，章程附郵即寄）
九龍西洋菜街一八〇號二樓（旺角街口）電話：八一六九〇八中學，小學，幼稚園，各級插生
廿三年制中學

港九潮州公學招生

中學部：中一新生及中二至中四各級插班生
考試：七月廿一日上午八時半
小學部：小學上、下午一年及預備班新生
小二至小五各級插班生
考試：七月廿一日上午九時
夜學部：中一新生及中二至中四各級插班生
小三至小六各級插班生
考試：隨到隨考，插班生須繳驗證件（夜校已奉准辦理中五會考班）
校址：九龍旅店街一九〇號
電話：K八〇八二七二 K八一二四七三 K六九二九五二
董事長：顏成坤
監督：劉世仁
校長：鄭守仁

培理英文書院

招考男女新生通告

班級：幼稚園—小六（K.G.—PRIMARY 6）中一—中五（FORM 1—5）
考期：七月十七日（星期四）上午九時
校址：九龍大角咀槐樹街一號 電話：K九二一二三一 九龍大角咀洋松街二〇—二十四號 電話：K九二六九五二
監督：曾憲楣

陸神父書院

本校係中國天主教會最高領袖于斌樞機主教所創辦，由天主教會本身主理，為不牟利書，有神父修女主持，以紀念陸神父為人之偉大，更有手續獎助學金，入學即可申請，更保送學生到國內外深造，學生在五名以上，由校長率神父奉校。

招一九六九——一九七〇年度男女新生
一、班級：小學四至六年級，直升英中英中一至五年班，保送會考
二、申請手續：每日由上午九時至下午六時到校務處領取表格填妥，連同相片兩張，報名費二元，交本校，並於本校指定之時日試場，參加入學考試。
三、校址：九龍城界限街一七七號（即法國醫院斜對面。）電話：K八三三一五四

聖魯斯高商科中學招生

獨創適合小六初中程度商科課程實驗成功
本年首屆三年制畢業生全部獲得會計職位
對小六生認為不可能交商創者作事實釋疑
歡迎預備下屆生代訓適應本廠責商管技術
者曾省時間拓男女青年實際有效謀生捷徑
（A）三年制普通商科中一。（收小六初中程度生）
（B）兩年制深造商科中四。（收中三以上程度生）
自置校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號（旺角道直入麗華戲院對面）TEL（K）923397
監督兼校長 盧安平
教育司註冊第一間私立商科職業中學

文安英文中學招生

班級：中文部：幼稚園，小學，中學
英文部：F1至F3
（附設宿舍。兼收男女宿生。）

中共近發出號召 要人民儲糧備戰

黃永勝責蘇聯在邊境武裝挑釁

【東京十一日時事社電】據北平電台十一日廣播，中共機關報「人民日報」今天在第一版刊載中共黑龍江省明水縣「革命委員會」，依靠群眾，建造倉庫，儲存糧食。同時刊載河南省林縣「革命委員會」發表的建庫儲糧備戰防飢的文章。該報編者，並以整個篇幅加以說明，並介紹這個問題說：「偉大的領袖毛××教導我們，必須儲存非常時期用糧，年年節約儲糧，這是毛××備戰防飢為人民偉大戰略思想在糧食方面的具體表現。」

【巴黎十一日法新社電】中共北平電台今日報道，中共「參謀長」黃永勝抨擊蘇聯沿四千五百哩的中蘇邊境的許多段地方作嚴重武裝挑釁，及以使用核子武器以恫嚇中國(共)黃氏昨夜在「阿爾巴尼亞人民軍建軍廿六週年」的招待會中，發表上述言論，但他並未特別提出任何特殊邊境事件。他重申雖有蘇聯武裝挑釁，中共仍將儘經由外交途徑，以解決中蘇邊境糾紛。但他警告克姆林宮勿誤解中共立場軟弱。他說：「若蘇聯修正主義者以為他們能欺負中國(共)或藉由戰爭以實現其領土野心，則他們已嚴重地估計錯誤。」他重申中共時時都堅持着毛澤東教訓「人若犯我，我必犯人」，「若侵略者膽敢侵犯我們，則必完全將之全殲」。黃氏於評論目前國際局勢時稱：美蘇遭人民革命鬥爭的重大打擊後，現正在嚴重的政治與經濟危機。而該兩國仍企圖再劃分世界。他指控華盛頓及莫斯科促成中東的慕尼黑會議，以顛覆阿剌伯國家的反帝國主義運動，及拒毀越南人民反對美國侵略的戰爭。」招待會係由阿爾巴尼亞軍事參贊哈卡厄主持，出席者有共黨思想家康生，「副總參謀長」吳法憲、李作鵬、邱會作，及「副國防部長」蕭勁光。哈氏在演講中抨擊「蘇聯領袖及其奴才在最近莫斯科的共黨國際會議中，瘋狂反對中共」。

傳美與越共獲協議

美承認越共對十個省的控制權 對方放棄要求西貢組聯合政府

阮文紹邀越共參加全南越選舉

由澳洲印度供武器 馬組新步兵九營 裝配已接近完成

偽造台幣犯十一人 被台高院判處徒刑

南韓派兵援助南越 美予漢城多項利益

美參院外委會主席稱

大馬總理拉曼指出 騷亂係學生所引起

本報駐星洲特派員 江瀅

中東局勢雖緊張 但不會全面大戰

約撈反對以阿軍事升級

蘇俄一灼傷船員 在檀島向美求醫

南韓兩批中學生 企圖示威被制止

英下院議員羅傑斯稱 中華民國的國際地位 目前已較以往更重要

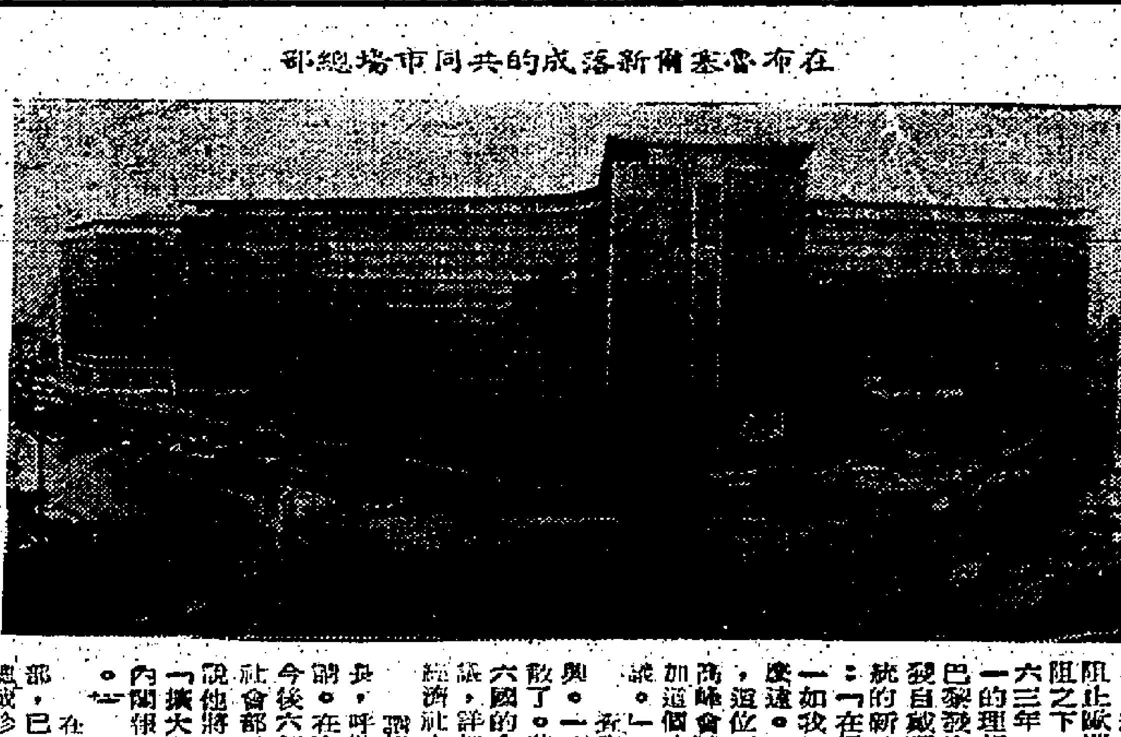
南越廿八個基地與城市 遭越共火箭迫擊砲轟擊

美外交官抵金邊 籌劃重開大使館

台灣一少婦 結婚僅四年 兩胎產五嬰

歐洲統一美夢復活

戴高樂阻力消散後 英國參加歐洲共同市場的大門已重開，而歐洲加強其他方面合作的機會亦已增加。不過美國人必須培養更濃厚的歐洲精神。



在布雷當新落成的共同市場總部

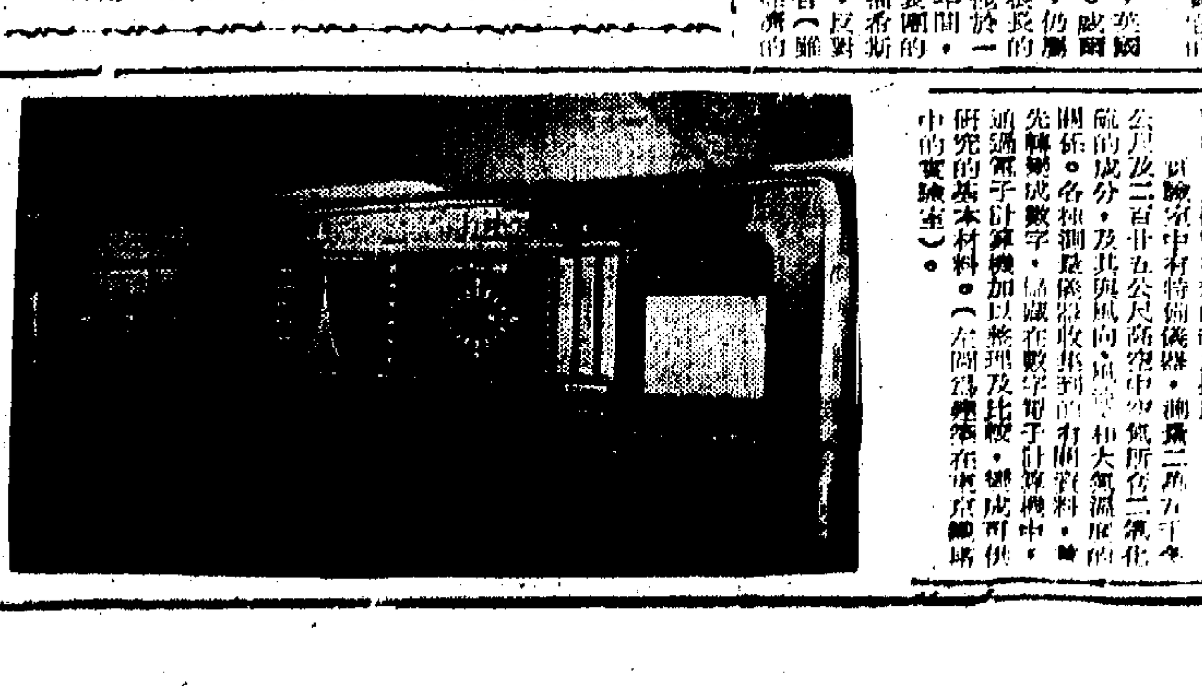
美國貿易戰攤牌

勞資糾紛之一 女員如廁限制

吸煙代價萬多鎊 承受遺產非垂手可得

有些應禁止駕駛的 七類酗酒駕車人

東京空氣清濁 專家着手測驗



曾與霍亂患者接觸 兩人突告踪跡不明

為安全計希望兩人報到受檢
市民打針者一日內近九萬人

【本報訊】醫務衛生處現正設法尋覓兩名曾與本港石硤尾所發生之第二宗霍亂症患者接觸之人士，但至今尚未發現兩人踪跡。

醫務處一位發言人昨日稱，該兩人為彼等之安全計，應立即前往荔枝角醫院報到。該發言人向市民提出保證，兩人傳播霍亂病菌之機會甚微。患者與其家人曾與另一戶人家合用一間厨房，兩人乃係該戶人家之父母。兩老並非在石硤尾居住，惟於本週前往上址與其女共度一宵。

醫務署確實對曾與霍亂患者接觸之人士加以觀察及檢驗，此乃係一種預防措施。如該等人士不向醫務處報到，以便使之與外界隔離，則無形中將連累他人，因曾與彼等接觸之任何人士，其家屬亦將予以檢疫。

同時，醫務衛生處將於本週末出動全體注射人員協助市民作防疫注射。

前日近九萬人接受預防霍亂注射，此乃自星期日以來之最高紀錄。自本年一月至目前為止共有一百五十萬餘人已接受預防注射。

漆咸道檢疫所準備重開

漆咸道檢疫所現正準備於有需要時予以開放。醫務衛生處發言人昨稱：醫務衛生處認為宜未雨綢繆。

該檢疫所初期可容大約一百名接觸者，但現已由檢疫所作安排使於必要時其收容量可以增加。

由檢疫所收容之接觸者每日將有三餐膳食供應。各人毋須担心衣服及洗澡等事，一切均有人為之照料。檢疫所內又安排裝設電視機，俾居留其中者有娛樂。此外又將為各人安排娛樂節目及放映電影。

由於本港已成為霍亂疫埠，市政事務署衛生科人員，積極檢查飲食場所及檢驗食物。衛生科人員在六月份內對酒樓餐館及大牌檔巡查的結果，一共發出傳票四八二張，控告不潔及違例的飲食店經營人，其中被傳控的計領有牌照的一百四十九間，無牌的一百九十六間，該月份內發現不能食的食物共有一萬零八百九十七磅，其中包括肉類、家禽、鮮魚食物、米、糖果餅乾，經由該科人員予以毀滅。

油麻地避風塘 發現第三宗霍亂症

據今晨新聞處稱：九龍油麻地避風塘昨日下午發現第三宗霍亂症，患者為一名七十歲之艇上居民，據說經送院救治後情況相當滿意。

該名霍亂患者係於昨日下午三時被送往伊利沙伯醫院者，當時正患劇烈肚瀉。

經該院方化驗，至昨晚已證實其所患者為霍亂，但該患者經過救治後，其情況已相當滿意。

該名霍亂患者，據謂住於油麻地避風塘一艘艇上，該艇除患者外最少尚住有三人。

醫務衛生處人員已前往該處進行消毒工作，同時並將曾與患者接觸的人，送往荔枝角醫院檢驗隔離。

漆咸道檢疫所內兩名護士佈置大寢室床褥枕被之情形

元朗又一宗霍亂疑症

經驗明為急性痢疾 患者小童送院觀察

又訊：一名四歲小童，昨日中午前在元朗南生圍的家中嘔吐，疑患霍亂，由其父送往廣華醫院，轉送荔枝角醫院治療。政府發言人昨日稱：該小童乃患急性痢疾，已送荔枝角醫院治療及觀察中。

兩名已送該醫院治療之霍亂病患者，現已接近痊癒階段，第一名患者六十四歲老翁陳如[illegible]，已無生命危險，但仍需住院數天，進行徹底治療。而其五名家人，昨日受醫專觀察完畢，准許返回居住。醫務處並派出人員，陪他們回家。

第二名患者八歲小童吳英寧，亦已接近痊癒階段，霍亂病菌亦已逐漸消除。

[illegible]之小童名[illegible]，住在元朗南生圍村，姊黃[illegible]六歲，兄黃劍澤八歲，妹黃玉蘭三歲。父親黃佐華，乃艇上苦力，母親陳金妹，在家編織塑膠花。

該症發生後，衛生處異常重視，已派出衛生督察前往該村進行消毒工作，及一切預防工作，以防痢疾蔓延。

醫務處雖証實該小童乃患嚴重急性痢疾，但仍不敢冒任何危險，準備仍在荔枝角醫院中，為他作慎重檢驗，其結果將於今日公佈。

環島遊河船十五起復辦

【本報訊】據油麻地小輪公司消息：環島遊河船由本月十五日起，逢星期二、四、六（假期除外）下午六時，由中區港外線碼頭開行（天氣不良取消）。

票價成人每位二元，小童一元半。乃於星期六下午二時，加開一班。星期二、四正午十二時，星期六上午十時起，均在中區港外線碼頭售票。

暫封閉六小時 干諾道西一段

【本報訊】交通處宣佈由星期日午夜起至下星期一凌晨六時正，港島干諾道西介於東邊街與[illegible]街間之一段道路，將暫時予以封閉，以便建造一條運貨帶橫越此道路。屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

熱心讀者捐款 濟助簡知遺屬

本報昨日續收到一名熱心讀者交來捐款五十元，給簡知的遺屬。簡知是一印刷工人，在最近的一宗車禍中喪生，遺下即將臨盆之孀婦吳桂玉及兩歲大之幼兒簡成輝，生活無依，希諸讀者能加以援助。

校名熱心讀者為林陳氏，捐款五十元。

收容弱能兒童

政府擬建精神病院辦託兒所
家有痴兒者可請社會署援助

【本報訊】政府現已批准撥款興建小型精神病院及組成一個研究患有白痴症之兒童，將來可獲政府當局大量收容及照料。

委員會，計劃開設弱能兒童（白痴）日間託兒所，收容該等兒童，使其父母得以在外間工作。該委員會昨呼籲有弱能兒童女父母前往社會署，尋求援助。其援助初步分三大類。

首項是屬於嚴重性的，根本就沒有治療痊癒的希望，這一類兒童不但無法接受工作及智力的訓練，而且根本連自己也不能照顧，假如不予收容，隨時會有患上嚴重的疾病及本身帶來生命的危險。醫務衛生署目前在葛量洪醫院內設有一個弱能兒童病房，可收容此類兒童五十四人，此外，另一志願機構亦設有一間類似的收容所，可容納十八人。現下仍有部分嚴重性的弱能兒童，暫時安置在社會福利署辦理的機構之內，但政府已批准撥款興建一間小型精神病院，專為收容嚴重性弱能兒童之用，計共可容納二百人。該醫院在建成後的經常支出，除倚靠社會人士的捐助之外，不足之數，將由社會福利署撥款補助。該醫院建成後，嚴重性弱能兒童的收容問題，可告大為和緩。

次一類是屬於弱能程度較輕的兒童，此類兒童可接受訓練以照顧自己，甚或進一步可訓練他們學上一門手藝，俾能自立謀生。社會福利署目前一共開辦有五個中心訓練此等兒童，計為：㈠香港仔康復中心，可收容一百一十人住宿受訓；㈡[illegible]能康復中心（可收容五十人住宿受訓及不在中心住宿受訓的五十八人）；㈢及㈣東頭及黃竹坑中心（可訓練不在中心住宿的一百四十人），及㈤世界[illegible]基金日間中心（可訓練不在中心住宿的四十人）。此外，另由社會志願機構辦理的中心，[illegible]二百人接受訓練。

在各中心負責訓練的人員，均對此項工作具有專門的認識，有許多並曾受派往海外學習，他們除了訓練兒童之外，並指導他們的父母如何給予適當的照料。

社會福利署發言人說：政府一向認為興建更多收容所，以容納弱能兒童，並非解決這個問題的最佳辦法，因為此等兒童的智力是沒有長進的可能，訓練人員祇能盡量發展他們仍未全部消失的智力，這祇須一段時期便可完成，而大多數的父母，在將弱能兒童交託在收容所後，是不願意重行領回。發言人說：照顧弱能兒童，應由他們的父母負主要的責任，社會福利署的工作，是從中協助此等父母，例如對於經濟上有困難的家庭，該署會按月撥款資助，俾該家庭的主婦不必外出工作，而留在家中照顧此等兒童。該署的另一項計劃，是開辦較多的弱能兒童日間託兒所，為須要外出工作的父母照顧他們的弱能兒女。

最後一類的弱能兒童，係屬智力稍差，他們是有接受教育的能力，而且經過適當訓練可成為社會有生產力的市民，跟普通人一樣的工作就業。教育司署目前在各官立小學之內，一共設有十六個特種訓練班，是專為訓練此等智力遲鈍的兒童而設。而在下學年更預算增至二十班，負責訓練的導師，均曾經前赴海外接受特別訓練。

造成兒童弱能的原因不一，有些是屬先天性，有些則是後天的，因患上腦膜炎等病症而引致。此等不幸的兒童，不祇限獨在本港存在，而是遍佈世界每一角落。社會福利署發言人指出：弱能兒童是關及整個社會的問題，希望社會熱心人士在這方面作出貢獻，例如捐款興辦弱能兒童學校，及以同情理由盡可能聘用具有工作能力的弱能兒童。

目前經社會福利署登記的弱能兒童，共有二千一百卅五名。政府對於照顧此等不幸兒童的努力，並不下於任何其他國家，最近成立的弱能兒童委員會，足以証明政府有意擴大援助這些不幸的人士。

工業經營修訂規例 婦女青年工作時數

每天九小時最標準
十四歲以下小童禁止僱用

【本報訊】準備於本年夏季向工廠及其他經營工業地方覓職之離校青年，為本身利益計，宜熟識有關此等職業之管理規例。

勞工處各區下週將均有中英文本之一九六七年工廠及工業經營（修訂）規例簡易指南贈閱。

勞工處發言人昨日稱：簡易指南內以文字解釋工廠青年工人及女工之工作時間及休假期間。經營工業者，亦須注意僱用工人時，不可僱用未滿十四歲者。

他又說：工廠暨工業經營規例禁止僱用十四歲以下之兒童，並規定年齡在十四及十五歲之男女青年，每日工作時間不得超過八小時。

據指出：十六及十七歲青年以及年齡在十八歲及十八歲以上之婦女在工廠工作之最高時數，標準為每日九小時。由今年十二月一日起，此標準時數減為每日八小時四十分；又由一九七零年十二月一日起減為每日八小時廿分。又由一九七一年十二月一日起減為每日八小時。

年齡在十四及十五之男女青年，不得做過時工作，女工及青年工人縱然獲准做過時工作，但時數多少有否不同限制。

發言人又謂：受僱於工業之婦女或青年，每星期均不得工作超過六日。

現任九人車司機 持有駕駛客貨車執照者 方能免試駕駛小型巴士

【本報訊】交通事務處處長薛璞日前曾發表有關駕駛小型巴士司機資格問題。薛氏強調：凡持有客貨兩用車牌照者，駕駛小型巴士將不必另行考試。至於一般九人車司機，如未持有上述駕駛客貨兩用車牌照者，則須要另行考試領牌。（本報昨日刊出薛璞談話時曾有遺漏，特此更正，並向讀者致歉！）

小型商業貨車商會主席梁振邦昨日對於取締客貨兩用車駕照有所解釋，如果要考取貨客兩用車駕駛執照，以前交通事務處規定只要持有大貨車、巴士、及新界的士駕駛執照者，可免考試而向交通部申請領取貨客兩用車執照。另一方面，持有私家車執照三年，滿廿一歲，而沒有犯過嚴重交通罪案者，買了路票之後，就可考取貨客兩用車執照。

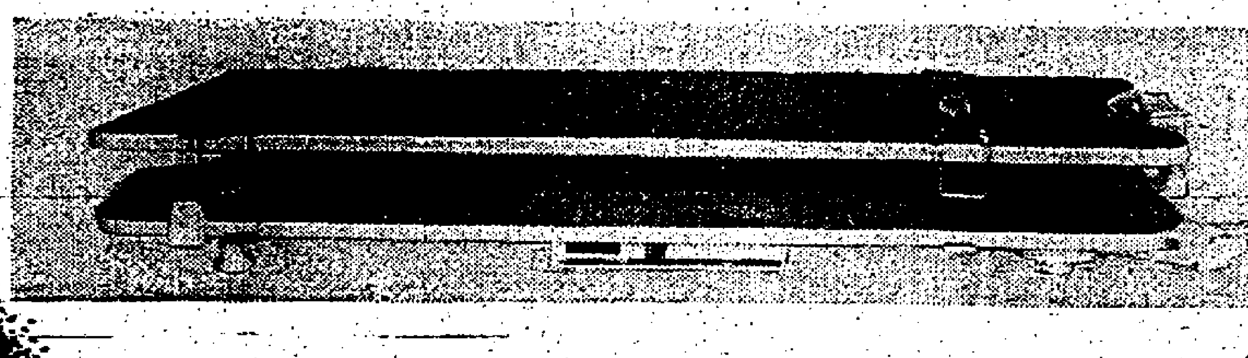
該會一度認為這規定太嚴格，曾要求放寬。交通事務處其後放寬上述規定，而規定合乎下面四項條件者：㈠滿二十一歲；㈡持有私家車執照足二十個月；㈢未犯嚴重交通罪案；㈣証明目前仍以駕駛貨客兩用車為生者，也可另行考取貨客兩用車執照。

又訊：因小型巴士即將合法行駛，汽車商紛紛準備大做生意，據悉：某日本車行已訂定一項簡易的購車分期付款辦法，向現有貨客兩用車車主兜售，其特點是：負責代客先繳每年三千元的牌照及全保險費。

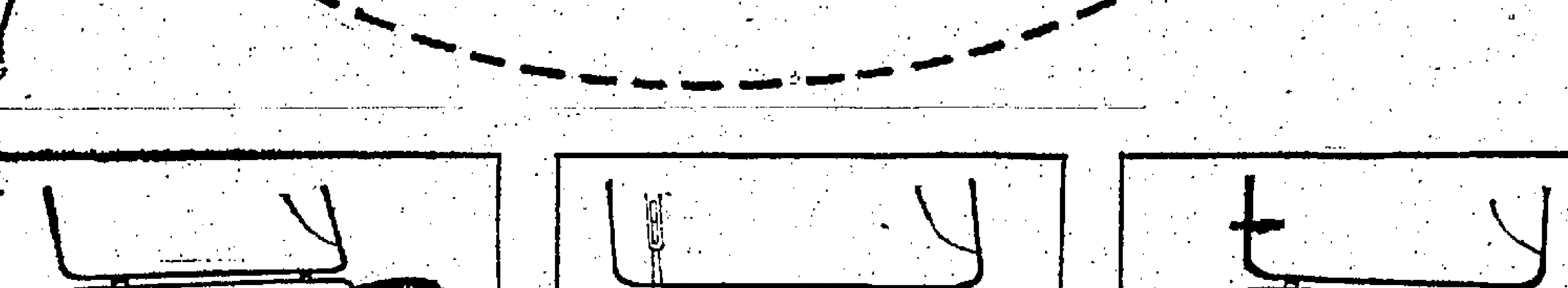
刊廣告請撥電話 七三〇七〇八洽

登月時代新製品

不用熨斗
不用熨衣架
更不耗用人力
最經濟、快捷、安全及可靠的……



樂聲牌
最新電熱熨褲板



可以熨褲　熨百摺裙　與及其他棉質衣物

樂聲牌在適應現代化生活中幾乎無時無刻不是在研究改良與及創造新製品。現在，正當人類征服太空，登月的時代，樂聲牌又創製了一種從來未有的新製品—電熱熨褲板，使家庭主婦在熨衣物方面能夠以較少的人力而得到更大的效果。樂聲牌最新電熱熨褲板不但可熨西褲摺裙，且亦絕對安全，可靠，耗電量極少，乃現代化生活中最理想的家庭電器用品之一。

特點
- 打開電熱熨褲板，將西褲平放於其上，夾起來，即可。較薄西褲只需十分鐘，厚質西褲約需十五分鐘。
- 使用特種發熱線，發熱效率高，熱力分佈均勻。
- 二十五分鐘自動時間掣。
- 附有指示燈。
- 特種隔熱設備，不虞燙手，安全可靠。

National
樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
[illegible]
中建大廈六〇二室・電話：H二四[illegible]・各大電器行均售

台產新款夏令女裝
款新價廉・涼爽耐穿

台灣民生物產有限公司

四代祖門老牌中醫
廖仲鵬 私家專醫
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

聯和墟發生 勒索迫婚疑案
米店夥伴受嫌被扣

【本報訊】新界粉嶺聯和墟，發生一少女遭人恐嚇、勒索、及迫婚的離奇案件，警方昨天已拘獲一名米店夥伴，涉嫌與案有關，被扣留查辦。

據悉：該少女姓林，芳齡未足二十歲，潮州人，就讀於某校，是聯和墟某米店東主的胞妹。容貌與身裁秀麗，早已使一般飛型青年，垂涎三尺。約在三個月前，米店一夥伴，突然借故向她恐嚇，謂有一班「××俱樂部」的人，看中了她，要把她訓練爲「名女人」或「紅舞星」，當堂把林女嚇倒，於是向該夥伴問計，該夥伴好言安慰，兩人並因此而建立了感情。該伙伴對林女說，不要把事情告知她的哥哥。

大概過了一月，該夥伴突然向林女索款三千元，據謂要拿金錢去應酬該「俱樂部」的「哥頭」，林女以求學時代，何來此巨款，因施言拒絕，至上月該夥伴更變本加厲，謂事情更趨嚴重，[illegible]不利，林女聆言，不知所可，只有一推再推，但[illegible]失慌。[illegible]第三者立場，[illegible]要他的胞妹嫁給某「大哥頭」[illegible]有不利。[illegible]詫異，又感驚奇，向女問明原委後，乃將情向警[illegible]下，昨午在一米店內拘捕一名夥伴，帶返警署[illegible]聯和墟某米店的夥伴。

警方於今日將此問題移交移民局，警方說：「我們希望問題能夠順利解決，在以後數日內他們將同意乘機返家」。

柴灣新區 拆除違例簷篷
昨已順利完成
雖仍有人反對但無事故發生

【本報訊】柴灣新區[illegible]拆除違例簷篷[illegible]昨日進行[illegible]雖仍有人反對，但[illegible]並無事故發生。

昨日上午十時起[illegible]

要改善新區的衛生水準，現時各商店的篷架須縮少至劃一程度，即爲以伸出店外四呎爲限。

該官人指出：新區原是不准搭建篷架，但現爲方便各商店遮擋風雨起見，准許篷架的存在，但倘篷架過大而致影響衛生情況，則與全體居民的利益背道而馳。

柴灣繼續拆除違例的簷篷，圖爲徙置事務處人員以氧氣筒把突出的篷帳鐵枝燒斷

港船員爲薪金問題
卅二人拒離船返港
英貨輪「登士打號」在利物浦

【本報訊】[illegible]英國利物浦十日[illegible]電[illegible]三十二名港籍船員[illegible]拒絕離船返港[illegible]研究[illegible]公司方面亦已爲他們準備機票。

但該等海員指未收齊薪金，亦拒絕答允離開「登士打號」，該輪是「安卡輪船公司」屬下之貨輪。

警方受召到場，要求船員離船，他們在警署內度過一宵。

雖然費用未有着落
加長啟德機場跑道
計劃仍然加緊進行
工務局進行繪圖及準備招投工程

【本報訊】本港啟德機場的加長跑道計劃，已進「萬事俱備，祇欠東風」的階段。

據民航處處長謂遜稱：雖然英外交及聯邦事務次官在訪港時，英國不擬經濟支持此項計劃，但工務局仍務力進行建築繪圖及準備招商承建事宜，民航處則樂觀地進行設計細節的使用計劃，該等工作將於本年底完成。

譚氏稱：該等工作雖未能暗示該計劃必可獲經濟支持，但有關方面對此非常樂觀，他並相信有關此計劃之最後決定，將於本年底公佈。

譚氏是在接受商業電台訪問時作上述透露。政府目前進行的預先計劃，只是避免該計劃獲得經濟支持的時候，再花時間在繪圖及準備招商承建事宜上。

譚氏表示：未知道目前的準備工作花費的費用若干，但他表示，與全個計劃的經費比起來，實在是最少的一項。

譚氏又透露：在擴建跑道期間，機場將作臨時性的關閉，但是關閉對航空交通影響不會太大，因祇在夜間進行，而在擴建工程到達海面之前，不必關閉機場。

香港眞光畢業典禮

【本報訊】香港眞光中學本年中六第四屆、五年制中學第五屆、小學及幼稚園卅二屆學生畢業典禮，暨該校傳統性傳燈禮，經於昨日下午在大坑道校內舉行，到嘉賓、家長、校董、校友、與生二千餘人。畢業禮儀式由該校校監賀永善夫人所禱，何中中校長致詞，教育司署教育官鄔恩致訓詞，中五學生代表何少玉同學及中六學生代表鄭麗娟致謝詞。

教育司在羅師畢業禮指出
考試爲評學術優劣善法
教師須能啟發學生思想

【本報訊】教育司簡寧昨日稱：考試乃我們必需學習應付的生活的一部份，關於此點，世界大部份地方都是這樣的。香港並無不同。他又說：公開地和適當地舉行的考試，仍舊是評定應試者的學術，成就和學問的最公平方法。

簡寧氏昨下午五時半在羅富國教育學院畢業典禮中向該院畢業生講話說：學習重視考試爲少不了的一件事，是他們職業上一種必需的藝術。他並說：從事教育的人，沒有人能認眞地指出考試是不重要的。他指出：可是，那些把大量原本資料強行灌輸給學生的教師，只要他們加以强記的教師，與那些循循善誘啟發學生思想的教師，卻有霄壤之別了。

簡寧氏又說：現有教師，以爲他們的職責祗是使學生考試及格，有此想法的教師，將使作一位「可恥」的教師，他教授的功課，將會日趨乏味，而他爲人也日益陰鬱。

簡寧並向各畢業生說：「你們將會失去一種興奮的感覺：這種感覺，每每在你們令一班或一個學生明白某件事物時所得到的，因爲他們如不是得到你們的啟導，是不會明白這件事的。如果學生們能明白你們所教的課程，並且透過你們明白他們本身的文化傳統，及二十世紀的事物，你們便不愧爲一位良師。」

據悉：羅富國教育學院本年二年制同學，有一五三人畢業，特別一年制有二十人畢業，第三年專科有二十人畢業，特別一年制是專爲本港私立大專畢業生而設，俾該等同學在完成課程後，能得到檢定教師資格。而專科畢業同學則可任中學五年級的教席。此外，尚有師訓班一四三人於本年另一典禮畢業，因此，該學院本年共有一七三人畢業，而已完成一年級修業者，二年制有一八四人，師訓班有一四八人。此數字加上葛師、柏師、港大及中大教育系之畢業同學，可謂龐大，惟根據一九六八年三月之統計，本港尚有二一，〇〇〇教師未經訓練者。

教育司簡寧，昨在羅富國師範學院頒發畢業證書與呂麗青

冒用名流太太名義
婦人藉捐善款行騙
警方注意追查

【本報訊】一名婦人最近使用馮秉芬夫人的名義，向商業界人士收取捐款。警方目前對此事已予注意，並下令出動找尋該婦人。

據悉：一名婦人最近在很多商行出現，要求商行主管談話，她自稱爲馮秉芬夫人（按馮氏爲本港行政局議員），並說代表若干慈善機構到處勸捐，要求支持。據悉：若干不認識馮夫人者，竟輕易受騙。

警方要求商界人士假如再遇到該名婦人，即行通知警方，並要求任何對該婦人有所認識者向警署報案。

牛頭角被拆屋部分居民
獲徙置處援助
一老翁所求不遂，在辦事處外露出小刀，大發牢騷。

【本報訊】牛頭角佐敦谷振華街被拆遷屋宇居民十餘人，昨日下午曾往尖沙咀中間道面謁助理徙置事務處長紀寧，要求援手。

據悉：除了其中一名居民之問題無法予以幫忙外，紀寧均給予其餘十五名居民一個滿意的協助。

但至下午五時許，正當辦公時間已過時，有一名年約七十之老翁求見紀寧，由紀寧親自接見後，該老翁因所要求未能如願，隨即悻然而出。

據說：事後該名老翁曾在該辦事處門前大發牢騷，謂當此次拆屋，係某人搗蛋，他將不放過某人，若時並露出一把長約六吋之小刀，但其後終於不得要領而離去。

此外，有一名居民被介紹前往民政署要求撥款在安置區內重建家園。

紀寧助理處長昨日介紹兩名居民前往市政事務署領取小販牌照，同時，他亦將協助另一居民寫信向社會福利署要求在徙置區內開設一商店。

四名居民分別被安排往安置區，當一名居民表示無錢解決飢餓問題時，則被介紹前往社會福利署，另有兩名居民分別將被安排往會見市政局議員。

那名不能解決問題的居民，是該區一飯店之老闆，他要求徙置事務處給予賠償，但由於他不是該飯店所在單位的註册擁有人，依法是不能獲得賠償的，因此，紀寧助理處長只能介紹他去進行訴訟，向原有註册地主進行交涉。

訛詞賣樓騙款
男子判獄兩年

【本報訊】一名藉賣樓行騙四萬五千元之失業男子，廿七日在中央裁判署被控四項訛詞行騙罪，昨被判入獄兩年。

被告男子鄭大耀，又名羅拔鍾，四十一歲，[illegible]經理，自謂有一名楊太太，委托他管理鵰街一樓宇三樓物業。一九六七年一月，原告根據廣告尋獲被告，以四萬五千元成交，分四期交款購買上述樓宇，最後一期交款後，被告謂一個月後方能交樓，但[illegible]告失踪，原告方知受騙，乃向警方報案。今年六月廿五日將被告拘獲。

[illegible]日，訛詞騙取款項才五千元，作爲第一期付款購買鵰街一樓宇三樓物業，被告訛詞稱已獲得業主授權賣樓：㈠六七年二月二十日，以同樣方法騙五千元；㈡六七年二月七日，又騙五千元；㈢六七年三月十日又騙三萬元。商業犯罪調查科陳[illegible]

航業海員合併工會
昨熱烈慶祝航海節

【本報訊】香港航業海員合併工會，昨晚八時，在銅鑼灣京華樓慶祝中華民國第十五屆航海節大會。

該次慶祝會目的，在紀念明朝三寶太監鄭和七下「西洋」的勇敢航海事業，在府總統號召下，以建立「海洋文化」，發揚「海洋精神」。大會主席陳子良致詞稱：「大陸淪陷已二十年，在「文化革命」下，人民無辜枉死。就以海員而論，歷年因職業爲了生活隨船到大陸而無辜被拘捕，被犧牲人數不少。但海員過往對革命事業，對國家貢獻，留有不少光輝事蹟。所以海員們要加强團結，發揮傳統的愛國精神，擁護蔣總統，消滅毛匪，共同爲反攻復國的大業而努力。」

據悉：該會前身爲「香港中國海員職工總會」，易名後，最近加入港九工團聯合總會，現有會員三千多人。

香港航業海員合併工會慶祝第十五屆航海節，理事長陳子良致詞。

貼大字報抨擊影星
過着資產階級生活
長城影業公司低級員工

【本報訊】左派長城影業公司低薪員工，最近在片場內貼出大字報，攻擊明星們的豪華生活享受。

據悉：該等大字報已爲公司主管下令撕去，若干工目並受紀律處分。

大字報指明星們在片場只是僞裝俯首甘爲孺子牛，毛澤東思想，事實上卻是效法西方大明星，過着資本主義的生活。

工人並抗議他們的薪金太低，而超時工作亦無補薪，當公司方面對他們的抗議未予理會時，他們舉行集會，決議在片場內張貼大字報。

長城公司主管已向明星們提出警告，請他們注意本身行爲，並不許明星乘坐私家車返廠，不要舉行太多舞會。

天氣與潮水

吹和緩至疾勁東南偏南風，除最早局部地區有驟雨外，天氣清朗。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十三度。昨日最高氣溫爲攝氏卅三點二度，最低爲攝氏廿六點七度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午八時十九分，下午十一時卅九分。

低潮：下午四時零九分，午夜零時卅九分。

香港男人 不願做模特兒

【本報訊】本港嚴重缺乏男性模特兒，◯◯模特兒公司之主事人周◯◯◯在攝影機前表現得從容的人，就有此資格。」

[illegible]前出來，在本港雖有男性模特兒，每小時入息常可高達九百元，但仍難吸引有優美身段之男子。

某模特兒公司之主事人周◯◯小姐說：「做模特兒的條件非常簡單，只要人格可靠，且有「開麥拉臉」和在攝影機前表現得從容的人，就有此資格。」

她說：在本港而具此條件的人很多，只是他們不願以模特兒作本身職業。香港的一般商行很害怕聘用新人，因爲他們多是，則模特兒就的男的，而可不可靠生活？新血不是沒有，但在未成名前以至分身無術。她又說，生意不够，迫使他們放棄。

安裝打樁機 工人墮下 一死兩傷

【本報訊】下葵涌，葵涌道近天后廟一處建築地盤，昨晚發生工[illegible]三名工人在工作中自數十呎高處墮下，身受重傷，其中一工人名張金有（卅一歲），修[illegible]，已不治身死。

在安裝打樁機架時，三名工人正在約六十呎高之架頂，爲人發覺報警送院救治。

香港政府公告

爲聘請公務員事

[illegible]驗船官（船[illegible]）（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1969至1970年度招考新生通告

班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘界限街110至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823481
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820603
香港：薄扶林道保德街38至39號（近大學堂）電話：472665

註：本校一九六九至七〇年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

維多利亞書院

招F1至F4男女生
報名：即日開始
考試：七月十四日上午九時
校址：灣仔峽道七號（大道東郵政分局旁石級上）
電話：七二五八九二 七二二六七六
F1新生可申請參加本校暑期免費補習班
校監楊國基
校長梅國彥

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院

招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至四年級（FORM 1—4）中五商科班F.5 Commercial
（二）考試：七月十八日（星期五）上午九時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞清

清華書院

電腦學術公開講演
現改七月十三日晚七——八時
地點大會堂九樓北講演廳歡迎聽講

恩澤書院

招中小學幼稚園各級新生
兼收男女寄宿生
英文F4插班生保送一九七一年會考
中文中四插班生保送一九七〇年會考
F6文理科男女生保送參加中大試GCE試或直接英美文中學會考
附設下午女子中學
全部由女教授管教校風淳樸
招英文F1 中文中一 學費二十五元無什費
夜中學 暨英專同時招生
班級及課程均與日校相同
日夜校獎寄宿章程備索試期七月廿五日
即日開始辦理報名手續
校址：九龍界限街173及175A
電話：828884・838510
監督：王滌新

永安人壽保險有限公司股東年會通告

啓者本公司訂於公歷七月廿四日（星期四）下午四時在德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第三十九屆股東年會省覽一九六八年營業總結及選舉董事定期派息等事宜凡本公司股東屆時請惠臨指示一切除分函外特此通告
本公司股份由公歷七月十一日起至廿四日止期內停止過戶合併聲明
一九六八年七月十一日
永安人壽保險有限公司謹啓

香港稅務局
報稅表格

依照稅務局法例第五十一條第二節規定，任何人士包括個人、合夥商業或公司，其有收入爲利或入息而應繳納稅或薪俸稅者，應將應課利或入息，呈報稅務局局長。課稅年度係由每年四月一日起至翌年三月三十一日止。通常情形下，係以上一課稅年度作爲本課稅年度之估計基期，決定呈報收入爲利或入息之期限，規定截至課稅年度開始後四個月爲止。

一九六九至一九七〇年課稅年度之報稅表格，現經由本局全部發出與認爲有納稅資格之人士。有關該課稅年度呈報收入爲利或入息之期限，通常截至一九六九年七月三十一日爲止。倘外人士，認爲有納稅資格而尚未接到報稅表格或尚未呈報者，應即申請，以免違例受罰。

香港稅務局局長 德輝

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請
（一）心理檢驗科學員（醫務衛生處）
（二）核數員（核數署）
（三）小販管理隊副督察（男性）（市政事務署）
（四）醫務電訊助理員（男性）（醫務處）
（五）工業教師（社會福利署）
（六）移民副督察（男性或女性）（人民入境事務處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙 此告

香港稅務局

查稅務條例第五十一條第二、第六及第七段又第五十二條第四、第五及第六段凡納稅人及僱主，應對各該段條文注意，上述各段現經照下列[illegible]務如下：

（一）納稅人
（甲）第五十一條第二段——凡有納稅資格者必須於該課稅年度開始之後[illegible]試稅表格期間終結後四個月內將其有可能納稅等情通知稅務局局長。
（乙）第五十一條第六段——凡有[illegible]代表納稅人所得稅者，如其遷居、職業、或經營業務[illegible]各該業務或入息停止之日起一個月內將此事[illegible]情以書面通知稅務局局長。
（丙）第五十一條第七段——凡有資格繳納[illegible]所得稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局局長，但因[illegible]或減免者不在此限。

（二）僱主
（甲）第五十二條第四段——凡僱主於僱用一名[illegible]有繳納薪俸稅之資格者，必須於錄用之日起三個月以內將該新僱員之錄用詳情列報稅務局。
（乙）第五十二條第五段——凡僱主于其僱員有將離職時，而該僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于該僱員離職前不少過一個月時間通知稅務局長。
（丙）第五十二條第六段——凡僱主其有資格納稅之僱員行將離開香港時而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長但如[illegible]行職務而須暫時離港之僱員則不在此限。

香港稅務局局長 德輝

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）
根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之權利者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質而任何損失之所賣，須聲明因該項私人權益移止而致者。

附表

在新界西貢北部之油麻浦一段面積約三點八英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一塡海區。西南面以現有堆填區爲界。該界綫由西貢觀音廟東角開始，向西北方蜿蜒伸展，總長約四百七十英尺；西面以碑灣及玉廣場之現有堤岸爲界，向北方伸展，長約二百一十英尺；西北面以現有堤直岸綫及高水位線爲界，向東北方蜿蜒伸展，長約三百三十英尺；北面以一直綫爲界，向東方伸展，長約一百二十五英尺；東面則以一條連接西南面及北面邊界綫之各該東方末端之直綫爲界，長約八百五十英尺；該擬塡海床之伸展界限，經已用紅色在P・四二五之號圖則內顯明，由工務司署，新田土[illegible]備查。

一九六九年六月廿七日
工務司盧秉信

香港工務司署公告
關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公佈週知。

凡有反對擬給該地官契者或因擬給該地官契而遭有所妨礙者或因各該情節而要求賠償者須自本公佈發出之日起兩個月內用書面經由大埔理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
地段號數將於[illegible]日公佈	沙田海	約一千六百三十英方尺，其範圍[illegible]在P・四二六[illegible]號圖則內顯明	圖則可在新界大埔理民府[illegible]及在香港金鐘道[illegible]樂禮大廈工務司署港口工程組檢閱

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年[illegible]剩餘年限減去最後三天。該地段祇准用作興建一海水泵房，行人橋道及附件[illegible]用。

一九六九年七月十一日
工務司盧秉信

天文台高級科學官解釋各號風球意義

一號表示可能引致暴風襲港，三號表示吹到港，五號至八號，分別表示由各方向吹到港；九號是預料風力將增強，十號是預料將從任何一方吹到港。全部風球共有八個。

警察籌設博物館徵集歷史性資料

美國之音國語廣播 香港電台同時轉播

美太空人登陸月球情形

一艘漁船載十四人 由澳門偷渡來港 在香港仔被截獲

【本報訊】最近由澳門再載偷渡者組織又呈活躍，昨在香港仔截獲十四人，悉數被警方扣留，「蛇頭」一名亦被拘捕。

美新處圖書館展出太空船登月部模型

由本月十四日至八月八日

【本報訊】美國新聞處圖書館，將於本月十四日起至八月八日止，舉辦一項有關太陽神十一號之特別展覽，包括太空人在太空所食之真實樣品在內。脫水食物之樣品，自湯、涼拌菜以至有華海之早餐，均陳於塑膠匣內。

參觀者可以見到一具有細長腿伸出之太空船登月部模型，以及一小張月球登陸地區之模型地圖，即人類將在另一星球首先踏足之地方。圖書館內並有彩色宣傳畫與其他展覽品，說明此一歷史性登月壯舉之各階段。

展覽時間為：週一至週五上午十時至下午七時，週六中午十二時至下午六時。

（二）登月：七月廿一日中波及超短波：上午五時十五分至四十五分，播出進入月球軌跡之太空船所放下之登月艙。

（三）步月：七月廿一日中波：下午三時至三時十分及另於六時前之一段時間，超短波：下午三時至六時，播出太空人杭思朗及艾德靈先後從登月艇踏落月球表面及進行探測情形。

（四）返回地球：七月廿五日中波超短波：上午一時至三時播出太空人乘坐太空船返回地球之情況，廿四日晚港台將延長播音至翌晨三時止。

此外，香港電台中文台在上述各日期前後時所播出之新聞報告與「時事」……

寧波同鄉會擴大徵會員

【本報訊】寧波旅港同鄉會昨在該會會所舉行第二屆擴大徵求會員大會，由主委瀛擬選主席，預定徵求目標總額及每隊基本數額，並自本月十日開始徵求，八月二日第一次揭曉，當場成立一百十五隊，由主任委員授旗出發。據稱：徵求委員會備有名貴獎品頒發優勝各隊。

婦人誤殺親夫 輕判監視三年 法官對她境遇甚為同情

【本報訊】北角丹拿山松樹樓婦人陳惠玲，被控誤殺其夫案，昨經由法官判，結果，法官表示對被告甚表同情，故從輕判處被告由感化官監視行為三年。

法官在其判詞中指出：此案被告與死者結婚十餘載，死者對家庭不負責，相反地，死者不獨要求被告去做舞女和理髮女工來賺錢，且一生沉迷於賭博及杯中物，但死者仍有不滿，當對其妻及子女施用暴力毆打，其中女兒一次因被毆傷而影響及腦部。在案發那天，死者突然召被告返家，就在梯間，意圖毆被告或將其傷害，被告遂採取行動，無疑地是有些出於自衛性質，故值得同情和原宥，因此，本席認為雖然誤殺罪名成立，但在此環境情形，不宜判處被告入獄。

被告潮籍婦人陳惠玲，又名蔡惠玲，四十歲，住北角丹拿山松樹樓六二〇室。被控於本年三月廿四日在上址謀殺其夫林景成（五十一歲）。被告由夏佳理大律師代表，承認誤殺罪，高級檢察官王見秋主控，對此不反對。案由高院副按察司祈德士審訊。

青年就業問題研討會開幕 鍾士元博士致詞時指出 受僱工業生產人數激增

【本報訊】立法局議員、香港工業總會主席鍾士元博士昨日稱：本港一半從事經濟活動的人口，直接受僱於工業生產中。

他指出：本港的薪金標準，比十年前提高一倍以上，比若干歐洲國家為高，以每人平均的國民收入而言，則是亞洲地區最高之一。

鍾氏是在主持社會福利署主辦之青年就業問題研討會開幕儀式中發表上述演講。他並說：因為一方面沒有天然資源，另一方面又不適於農業發展，香港的生存要依賴「增值」的經濟。換句話說，香港必須輸入一切必需的原料，由製造工業製成產品，再輸往世界各地市場銷售。所以，香港賺到的錢，是「增加的價值」，就是出口產品的價格與進口原料成本的差額。香港現在已成為一個高度工業化的城市，大約有六十萬人在專營出口的製造工業中工作。

十萬人在建築業工作，另有五萬人在電力、煤氣、電話及運輸等工業中工作。所以，香港一百五十萬從事經濟活動的人口中，大約有一半直接受僱於第二級工業。

去年，本港工業製品出口總值達八十四億元。雖然香港並無工業生產統計數字，我們可以假定這些出口產品的「增值」可能達到了六十億元，或按人口計算，平均每人一千六百元。

如果我們同意聯合國公佈的，每人平均大約三千五百元的香港國民收入數字，則本港以出口為主的製造工業對香港整個經濟的貢獻約為百分之五十。因此，香港製造工業必須保持健全發展，是毫無疑問的。

提高產品品質 爭取更多銷路

在香港的目前情況中，可以保證製造工業繼續發展的唯一方法，是醫香港製造工業的產品，在世界市場中，爭取更多的銷路。這就需要不斷改進市場推銷技術與製造程序，並且要提高產品品質及加強管理方法，所有這些工作都需要各級人員具有各種不同的精巧本質。

鍾氏指出：過去十年中，香港的生活標準已經大為提高。就每人平均的國民收入而言，香港是目前亞洲最高的地區之一，但與西方工業先進國家每人平均的國民收入相比，只不過是歐洲共同市場各國的三分之一。

而且不到北美洲的六分之一。所以，香港在物質標準上，還差一段很長的距離。增高的期望是一種好現象，因為不滿足的心理是推動進步的主力。但是，只是感覺不滿，並不會產生甚麼結果，而且要採取適當的行動，而且要採取有效的行動，受過教育的青年男女必須在並且要並且在工業界就業，特別是本工業界就業的前途，將來在工業界就業的前途……

青年投身工業前途十分光明

港經濟繁榮所賴的，以出口為主的製造工業。以往，青年們一方面可以得到有適當報酬的職業，另一方面又可對本港的經濟發展及社會生活標準的提高，作積極的貢獻。

對於職業選擇的標準，尤其是青年人的選擇標準，應該注重前途，不應該注重短期的利益。假使本港工業的發展趨勢會繼續保持，我們不要抹錯，這種趨勢一定……

梅窩小輪上小故起衝突 獄警被人追斬 跳海逃生獲救

一魚販亦受傷到港後均送醫院

【本報訊】一艘由梅窩回航本港之小輪上，昨晨發生一宗休班獄警與一名魚販因小故口角而動武，混亂中獄警被人持刀追斬，追得跳海逃生，後為人救回，結果，兩人均告受傷。

傷者獄警名黃志強，廿歲，魚販名羅本，四十七歲，據說當時兩人均乘搭該回航小輪三等位，當船航至大交椅海面時，羅本在船旁取海水淋魚，因風浪甚大，致有海水濺在黃身上，兩人因而發生口角，繼而動武，兩人均有受傷，後有人持刀向黃追斬，黃迫得跳下海中逃生，此事發生後，小輪立即停航，由船員下海將黃救起，並繼續回航，返港，船抵達碼頭後，即報警將兩傷者送醫院治。

培新聯會主席宋智超籲請社會人士協力撲滅毒害

【本報訊】培新聯誼會為響應禁毒常務委員會與國際少年服務團第三四五區聯合舉辦之「禁毒宣傳週」起見，已向醫務處領取大量宣傳品，動員百餘會員，四出張貼，並分發港九各區社團，以期引起社會人士重視，該會更組成宣傳隊，歡迎各社團學校等機構，函邀講述毒品對人類之禍害，該會地址在油麻地公衆四方街分科醫院九樓。

本中港瀰泛濫，毒害青少年一日比一日增多，情況日趨嚴重，培新聯誼會主席宋智超強調呼籲社會人士，共同負起撲滅毒品之共同責任。據稱：「培新聯誼會成立於一九六一年……

此一嚴重社會問題，採取一致的積極行動，針對毒品的實際，共同負起消滅之責任。

美國友邦保險公司委任郎唐納為港區副總經理

【本報訊】美國友邦保險有限公司總經理施華樹昨日宣佈：委派郎唐納為香港區副總經理，主持該公司及同系之百濟達美國友邦保險公司在港業務之推進。

郎氏原籍美國加州，從事保險業務逾十六年，曾任美國數大保險公司各項要職，本年三月間來港來參加「友邦」工作。

郎氏新職之主要目標，為配合本港經濟繁榮，加強對社會服務之效率。目前該公司擁有曾受專門訓練之經紀員二百七十人，經常為約大衆及二萬三千位保戶服務，郎氏就職後，將繼續推廣招募及訓練工作，培育為多之專門人才，為港九人士服務。

圖為友邦港區副總經理郎唐納

成大校友會選舉理監事

【本報訊】成功大學留港校友會，定於本月十三日（星期日）選舉下屆理監事，在大會堂高座演講室舉行投票，時間自上午十一時至下午一時，希各校友踴躍參加。

新亞學生會定期餐舞會

【本報訊】香港中文大學新亞書院學生會已訂於本月十五日晚上七時正於希爾頓酒店大禮堂舉行盛大餐舞會，歡送一九六九年度畢業同學，屆時並有牡丹樂隊演出最新時裝，及抽獎節目助興。

政府獎券今開獎 頭獎五十七萬餘

本年度第三期

【本報訊】本年度第三期政府彩票，將於今晨十時在大會堂音樂廳開獎，由麗的電視紅星翁碧雲、黎婉玲、丁茵等攪珠。

截至昨晚為止，今期彩票共售出九十四萬五千張，頭獎彩金將可獲得五十七萬六千元，二獎五名，每名各得三萬七千八百元，三獎五十名，每名可得五千六百七十元。

油蔴地尖沙咀社團合辦 暑期青少年活動 明日在葛師開幕

【本報訊】九龍油蔴地尖沙咀區十機構社團聯合舉辦暑期青少年活動，將於明日上午十時，在葛量洪師範學院開幕，由市政局議員沙利士主持開幕儀式。十機構包括：社會福利署、油蔴地民政司署、尖沙咀街坊福利會、油蔴地街坊福利會、油蔴地警署、油蔴地青年中心、油尖區青年協會、天主教女童軍。

校際蔬菜種植比賽頒獎

【本報訊】第三屆校際蔬菜種植比賽定今日下午頒獎，獎金全部由二千元，係由美國經援協會及國際獅子會三〇三區會捐贈。

據教育司署發言人稱：共有十五所農村小學參加比賽，評判員對各校之卓越成績，極為好評。

頒獎後，參加本年各賽之十五所農村及市區小學將獲取園藝器材。

得獎學校如后：冠軍：蕉樂小學，（大埔南坑）。亞軍：友恭學校，（元朗廈村）。季軍：石湖公立學校。

丘佐榮學校舉行畢業禮

【本報訊】中國婦女會丘佐榮學校第三屆畢業典禮，昨日下午三時在該校大禮堂舉行。由立法局議員李曹秀群博士頒發畢業證書，該會主席丘佐榮夫人致詞。

新界鄉議局元朗區中學舉行結業禮

【本報訊】新界鄉議局元朗區中學，昨天上午十一時，舉行本年度結業禮，由校董會主席陳日新致詞、何傳耀主持，鄉議局主席鄧若瑶頒獎。

新界小額地稅每年不足五元者改為五年收一次

【本報訊】新界土地之地稅，每年不足五元者，今後將每五年收一次，而非一年收一次。

新界鄉議局元朗區中學，昨舉行首屆結業禮，圖為鄧若瑶主持頒獎。左起：何傳耀、陳新日、金馬倫。

火花回升可襲短途

·駿樂陶·

步如飛質素較高

追電質新體力弱

皇之寶短途適合

·老溫·

聞

先夫凌公慶雲府君於公曆一九六九年七月八日上午十一時半在廣華醫院魂歸天國積閏享壽七十有五歲謹定本月十二日（星期六）中午十二時大殮同日下午二時在崇謙教堂靈隨即出殯安葬崇謙堂基督教墳場哀此報

妻 凌洪玉珍 率男 偉存 歡 民 新 泳 欽 俊 媳林氏 女 秀 梅 嫻 清 香 多 娟 孫 外孫 男 外孫女 泣告

治喪處粉嶺崇謙堂村

謝

先室吳鄧卓賢女士魂歸天國於昨（十一）日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴

吳沛祥 率男 天賜 天佑 寶珍 女 寶珠 天美 外孫 男 世傑 女 麗芬

誼男 呂偉程 媳 馬小蓮 誼女 胡景科 婿 李偉明 謹外孫 男 李兆基 女 李瀛冰

謹謝

更換姓名啟事

啟者趙汝霑（CHIU YUE JIM）……名字並改用趙汝霑（CHIU YUE JIM）……已於一九六九年七月十一日在李楚正律師事務所……

此佈

一九六九年七月十二日

李楚正律師事務所代當事人 趙汝霑 啟

蕭氏宗親會有限公司通告

第三屆理監事選舉委員會

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

暫時封閉介於東邊街與修打蘭街間之干諾道西

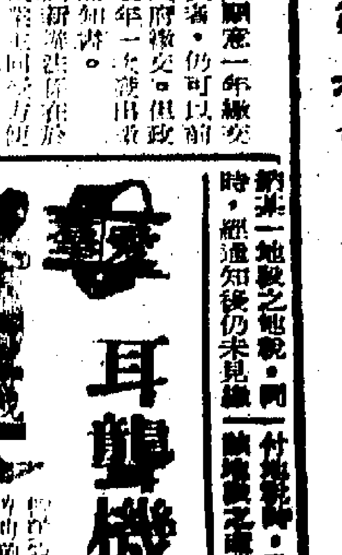
交通處處長

差餉物業估價署通告

為更改電話號碼事

由一九六九年七月二十日起本署總辦事處電話號碼改為：H二四九零二一（轉接各分機）

耳聾機



廠商會及工業機構安排學生暑期工作

【本報訊】在黃大仙民政署、中華廠商會及各大工業機構安排下，黃大仙區二百餘名青年學生，將有機會在暑假期間，進入工廠工作。黃大仙民政主任蘇耀祖昨晨接見該批學生，並將入廠工作介紹信分派與各學生。

蘇氏指出：在黃大仙區居住的學生家境多比較清貧，因此暑期工作對他們甚為適合。學生們不但可以賺取薪金，以幫補學費及書簿費用，更可以吸收工作經驗，對將來擇業有所幫助。黃大仙民政署此次舉辦暑期就業，共收到三百餘封申請書，均希望在暑期獲得工作，其中以男學生佔多。該署隨即與區內廠商接洽，並得到中華廠商會九龍辦事處主任洪超仁鼎力協助，各廠商反應良好，提供工廠空缺二百餘份，其中大部份卻只適合女學生工作，故該署仍希望廠方及各機構提供更多空缺，使學生能早日投身工作，善用悠長暑期的時間。

該二百餘份空缺的工作地點分佈在新蒲崗及觀塘一帶，學生交通來往更形便利。這些工作以塑膠、製衣、電子及五金行業為多，支持的廠商有星光實業有限公司、環球電子廠、青洲製衣廠、中興五金電池製造廠、莊氏鞋廠、瑞華工業製造廠及亞洲膠品印製所等多家。民政署對廠商會的協助和各機構的支持，十分感激。

在求過於供的情況下，學生需求工作正殷，為使他們對工廠生活有所體驗，希望各界人士能支持這項活動，讓學生們渡一個有意義的暑期。

培正中學畢業典禮

【本報訊】香港培正中學前日下午三時三十分在該校禮堂舉行六年制中學第四屆、小學第三十二屆畢業典禮，到有各界嘉賓、學生家長、教會人士及該校校友校董員生等共約千……

港島西南區青年活動促進會　暑期康樂活動

德明夜中新生　首次錄取揭曉

花園住宅　環境優美　出售

呂樂歡宴僑領呂登

亂倫疑案　定期移解地院審訊

獅子山雅集　唐力權演講

播音電視節目

香港電台

麗的銀台

商業第一台

商業第二台

麗的金台

麗的中文電視

無綫電視

交通版

法國郵船　太平洋自日返　明日可抵港落載十四同航馬賽　寮國客輪廿六到埠翌日開日本

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪太平洋號（PACIFIQUE）自日本回航，按航程，明（十三）日可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇於中環海面，落載後，擬定翌（十四）日離港，航返馬賽。

該公司另艘客輪寮國號（LAOS）則由歐洲開來遠東各埠，經星加坡航行來香港，計程可能於本月廿六日到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊於海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿七）日離港，續程航赴日本。

華亞號貨輪（VAR）將自日本回航，照預定航期，如無其他，可能於本月廿七日返抵香港。該輪在港勾留一日，落貨後，擬定翌（廿八）日離港，航返歐洲。

英航公司　南北太平洋綫　乘客空前增加

英航公司紐約報導：英航公司經常預測之太平洋旅遊業的旺盛時期，現已見具體跡象。

該公司美國區企劃經理英格度透露：南北太平洋航綫旅行的遊客數字，已爬升至前所未有的階段。今年四月一日至六月十五日的十星期中，乘英航公司北太平……較去年同期增百分之十七。

英航現在前往斐濟島及寮梁的南太平洋航綫班機，是由紐約、三藩市及墨西哥城飛出的。今年十月由三藩市飛出的班機將以洛杉磯為起點，並以維克十型機代替目前的波音七〇七班機。三藩市則仍為該公司北太平洋航綫班機必經之地。

瑞航班機

該公司於一九五九年八月開辦美國至東方航綫，由美國至南太平洋之航綫則於一九六七年四月開辦。

時人行踪

九龍倉總經理霍士傑之女公子鄧蓋蘇小姐，……

美基督教旅行團　由東京飛抵香港

美國基督教會東南亞旅行團一行十八人，由東京乘日航公司班機飛抵香港，遊覽港九景色。該團在港觀光程序，委託美華旅行社公司代為安排。

瑞航公司

……於本月十日乘瑞航公司班機由日內瓦返港。德迅海空運輸公司東南亞區董事鍾堅暉，在歐洲公幹十日後，於本月十日乘瑞航公司班機由蘇黎世返抵本港。

截信時間

今（十二）日（星期六）

空郵

大陸澳門截信時間

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊那班洛	貨船	BENALBANACH			十三	日本	邊行
千里達	貨船	TRINIDAD			十三	歐洲	寶隆
太原	客船	TAIYUAN			十四	澳洲	太古
安東利奧	貨船	DON ANTONIO			十三	日本美國	美邦
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE			十三	溫哥華	鐵行
泛德屏	貨船	PANDO SOUND			十六	歐洲	鐵行
安慶	客船	ANKING			十四	基隆	太古
哈定總統	貨船	PRES.HARDING			十三	台灣日本美國	總統
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十三	十四	星洲非洲	日郵
海多	貨船	HOALLDOR	曼谷	十三	十四	日本	多利順
太平洋	貨船	PACIFIQUE	日本	十三	十四	馬賽	法郵
邊和力奇	貨船	BENURACKIE	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
普羅米修士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十三	——	——	太古
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	星加坡	十三	十四	台灣日本美國	總統
噎士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十三	十四	非洲	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十四	十六	非洲	渣華
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十四	十五	印尼	捷成
慕時來	貨船	MUSI LLOYD	星加坡	十四	十四	澳洲	渣華
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
柯利近	貨船	OREGON	美國	十四	十八	溫哥華	怡和
霧絲	貨船	PIONEER MIST	美國	十四	十五	美國	美輪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十四	十五	日本美國	美輪
仙諾士吉	貨船	SINOUSKERK	歐洲	十五	十六	日本	渣華
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	十五	十六	近東	日郵
羅曼禮士	貨船	NORMAN LYKES	高雄	十五	十六	日本美國	總統
笛林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十五	十五	日本美國	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐洲	十五	十六	美國	多利順
寶蘇安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十五	十六	歐洲	寶隆
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十五	十六	日本	寶隆
先迪寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十五	十七	日本	鐵行
諾謝娜	貨船	NOWSHERA	日本	十五	十七	巴基斯坦	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十五	十六	星洲印尼	日郵
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星加坡	十五	十六	日本	日郵
馬溝馬士基	貨船	MAREN MSK	日本	十六	十七	印度巴基斯坦	捷成
香港怡泰利	貨船	THOMAS EVERETT	星加坡	十六	十七	沖繩日本釜山	聯來
昆士威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十六	十八	溫哥華	美輪
[illegible]	貨船	CHASTINE MSK	美國	十六	十七	美國	[illegible]
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲非律賓台灣	十六	十六	澳洲	怡和
香港怡泰利	貨船	THOMAS EVERETT	星加坡	十六	十七	沖繩日本釜山	聯來
[illegible]	貨船	HELENUS	歐洲	十七	十九	歐洲	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十七	十七	馬尼剌	總統
[illegible]	貨船	TJILUWAH	日本	十七	十七	澳洲	渣華
亞當士總統	貨船	PRES.ADAMS	[illegible]	十七	十八	[illegible]	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
千里達（貨）	TRINIDAD	日本	寶隆	九龍倉碼頭	半夜
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午六時
哈定總統（貨）	PRES. HARDING	星加坡	總統	A 卅二	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
瀨田丸（貨）	SETA MARU	歐洲	日郵	A 二	晚間
格林芬那士（貨）	GLENFINLAS	日本	怡和	太古倉碼頭	上午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:40
8:38	9:40	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:06
11:40	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:30	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:52
20:00	21:00	18:30	19:40
21:00	22:08	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:30 B	21:10	22:26
23:00	00:08 S		

B 班車星期日及公衆假期停開
S 班星期六及公衆假期開行

今日來往班機

到港班機

離港班機

安慶快輪　每逢星期一四由港開出　貨客往汕頭　太古輪船公司

足總大選昨日已揭曉 會長主席均全票蟬聯

乙丙組代表競爭至劇烈

宋孝慈單刀終不敵畢得利集團

【本報訊】足總週年同人大會，昨日下午六時在大會堂高座八樓北演講廳舉行，由於本屆的候選人，須於四十八小時前提名，故昨日的同人大會，在全無競選氣氛下順利完成，會長、副會長、主席等，均獲得全票蟬聯。至於乙丙組代表競選，孤軍作戰的宋孝慈，因獎等無敵四等，卒告敗陣落選。在昨夜的同人大會席上，選選非華人副會長時，雖曾一度由鍾逸傑和何士毅氣，起立發言，指責今次的乙丙組競選，共有七人角逐，投票者應提名六位候選人，而不應單獨提名某一人，此舉是欠缺公允者，會長表示此事非議難場高見，唯足總會章並無此條文，故對其投票，無法提納。

華人副會長，軍人副會長，主席等三個職位，由於無人競逐，分別由趙不弱、卜榮、陳肇川三人獲全票蟬聯。至於非華人副會長，經提名者有先朗、鍾逸傑、施華和通。加由提名何士毅，五一七和議。有效選票共八十七張，投票付表決時，鍾逸傑一馬當先，使飽前領先，至以五十七比二十四票的大優勢，打敗何士毅，蟬聯非華人副會長。開票時，共撿獲六張白票。

乙丙組代表競選，相信是全日的高潮，提名競逐六個代表空缺者共七人，計有：鄔頌賢、李尭能、畢德利、宋孝慈、鄧家雄、石也谷、袁耀洪等，有效的選票共四十九張。開票時孤軍作戰的宋孝慈首先領前，全場為之愕然，餘各候選人亦步亦趨，惜於三票後，即為畢德利集團的六名候選人演得其上，自後，宋孝慈的票數幾乎陷於停頓，而其他的候選人却直線上升，且六人的票數相差不大，尤以袁耀洪的選票，在接近末段時，已擺離其他候選人，卒以四十票當選。其他五名入閣的乙丙組代表為：鄧家雄，三十六票；畢得利，三十五票；鄔頌賢，三十二票；李尭能，三十二票；石也谷三十一票。落選的宋孝慈祇得二十票。

出席週年同人大會之單位共四十四個，連同正副會長，主席等，本共有選票九十三張，但乙組球會愉園，和丙組會有漁代表缺席，天天與息影祇得一位代表列席，故實得八十七張選票。

有代表列席的球會為：消防、東方、怡和、九巴、警察、流浪、港會、星島、電話、東昇、南華、先朗、陸軍、陸軍足球會、華協、華足聯、加山、中健、傑志、光華、息影、市政、中青、公民、五一七、中華、港體、鐵行、渣華、海蜂、瑞聯、聖約瑟、天星、東華、華雄、港濤、先達、霸、煤氣。

王澤森致詞中透露 在九龍建球場 已保留一官地

呼籲社會人士經濟支持

王澤森會長在報告過去一年的會務工作時，謂足總去年的經濟已有很顯著的好轉，由去屆虧蝕六萬七千元，增至十五萬二千元，他藉此機會，向足總執委諸公，與財務小組委員，致萬二分的謝意。

足總本屆球季之經濟主要來源，為外隊訪港門券收益，同時更節省了頗多開支，諸如減少派隊赴海外作賽，及停止聘用足總教練等。但為了發展本港的足球運動，在下屆將不能再作減省。足總目前雖然經濟好轉，但在另一方面，仍有顧慮之處，因現依靠本地聯賽抽取佃金的收益，實難支付足總整年的行政費用，故目前仍不能將球賽之門劵佃金征收制度廢除。但卻可將徵收的百分率，由百分之五，減為百分之三。

王澤森又謂：欲使本港的足運能刺激觀眾數字增加，則各甲組會非有更多的經濟支援不可，尤其是該等已改為職業化之球會。現時，足總主席已與警察會接觸，促其將花墟球場租的數字，減至與港島的球場一樣，此舉，將可使各甲組會增加門劵收益。

會長繼謂，於去屆轉為職業足球的五間屬會，已有相當的成就，這足以使其他仍保持業餘性質的球會向他們效法。但足總仍不能否認該等半職業性的球員，有抵觸足總條例之嫌，唯其解決辦法，亦非易事。一旦對此種球員加以採取行動，則會阻撓聯賽的進行。在新的球員註冊制度下，相信各球會與球員，對於清除「假業餘」之陋弊，將無……

……龍興建大球場事，當局已保留何文田一幅官地，但因無法興工，……足總在其他方面獲得……呼籲各界人士，故他本人在此……助足總早日動工，使九龍大球場……

●足球總會改選。足球總會昨日召開週年同人大會進行改選。（上圖）會長王澤森致詞，右起第一人為主席陳肇川，第二人為副會長鍾逸傑，左起第一人為副會長趙不弱，第二人為副會長卜榮中校。（下圖）當選乙丙組代表六人，右起：鄧家雄、袁耀洪、李尭能、石也谷、畢得利、鄔頌賢。

健牌烟保齡聯賽 頒獎典禮極熱鬧

【本報訊】美國健牌烟主辦的第二次男子五人保齡球分聯賽，已圓滿閉幕，昨晚在四海保齡場館舉行盛大頒獎典禮，從獲優勝健兒，凡一百一十二人分別由鄧氏電影紅星井莉，四海董事經理吳仲達，與美聯營業經理唐子明，頒發各項獎品。並設雞尾酒慶功。

頒獎儀式，在四海正副經理鮑榮賢，與濟強主持下熱烈進行，並會嘉賓及中西球友甚眾，首先由吳總經理仲達致開會詞，繼由美國利樂東南亞經理標來利致答詞，隨即頒發獎品，由吳仲達與唐子明頒發各項特別獎，最後由井莉頒發冠亞季軍獎。

獎品異常豐富，包括禮劵總值六千元，及四十三座銀盃約值四千元，還有四海備備的頭來面手表、打火機、與及健牌烟等等，價値萬元。

該健牌烟在四海主辦之男子隊際賽以來，備受各界歡迎，計劃續辦之第三次比賽，報名組早已告滿，且獎品比前更豐富。

足總大選 場裡場外

△足總週年大會，昨在大會堂舉行，時間六點，足總會長先在南演講室設茶會招待，可能大家已飽肚餓，不旋踵長來上，已杯盤狼藉，所有西餅一掃而清。

△大會正式開始，首先由會長王澤森用英文致詞，一部份人士可能聽不懂，王會長後來又用廣東話覆述，可謂「中西合璧」。

△選西人副會長前，陳秘書先讀兩位候選人之相，柯士毅起立時，有位攝記相當醒目立即「攝張」。柯士毅隨即坐低，亦够作狀。

△選舉大會正在進行中，門外突然來了一班靚女，一部份人不知就裡，紛紛走出看個究竟，原來是校外課程的學生來上堂，但改了時間也還未知。

△會場中有人派發一些用足總信紙印的信，以中英文寫成，內容是……

△正本職上演，七個人爭六個乙丙組代表空缺。全場百多人屏息靜氣，……開始時，法親點板上的票數，……先得，但幾個回合，已一馬當先，卒致敗陣，……大呼「弊！弊！」

△華足聯總幹事袁耀洪票數直線上升，有位仁兄打趣說：「呢隻馬質新態勇，居然保住個出閘，鄧家雄亦跑第二，……呢個連贏位都幾好分。」原來上述兩人都在非前被視作冷門，結果……

泳聯會接納 台北泳隊 八月中訪港

【本報訊】中華業餘游泳聯會，昨午召開埠際小組，和執委會兩個會議，決定接納台北泳隊訪港，歡迎客軍在八月中旬訪港，參加泳聯主辦的廿三屆華人泳錦標賽會（八月十八、十九、廿一、廿二四天舉行）。

第五屆港澳華人埠際泳賽，八月三十日下午九時在澳門新花園舉行，港華泳隊今年擬聘濟江。

東莞同鄉會泳隊申請加入泳聯為屬會，決議接納。該會水球隊，報名參加華人水球聯賽，泳聯會歡迎其參加，並交由水球小組辦理。

關於泳聯會本季擬組隊外遊事，俟埠際小組……

修頓女排賽 昨晚頒獎

【本報訊】灣仔修頓……

參加東京教練班 陳輝洪高利士 今日下午啓程 駱德興今由泰返

【本報訊】本港足球總會，派赴東京參加足球教練班的三人中，陳輝洪、高利士兩人，定今日下午五時半，乘國泰航空公司班機飛往東京。駱德興因隨怡和足球隊到曼谷訪問，昨日在曼谷有一場比賽，須今日下午三時才能返港，預算明日下午五時半始乘國泰航機赴東京。

百六八歲

何首烏生平事蹟……

江伯昭醫師創製

九製首烏精

需要假髮嗎？

「黃頁」分類 查閱便捷

通用電話簿公司　香港中環卡佛大廈・電話：H－二三五一一七一

週末午夜場

新都　民樂　麗華　仙樂　麗都　國賓　金門

今晚十一點半獻映

最受歡迎　王牌鉅片

聊齋誌異三集

THE SPIRITS

環球　東京　今日七二　龍虎門

華樂　今天最後　貓神

香港　台人　本港　二十金剛　壯士神槍

神貓

BEST PICTURE OF THE YEAR!

WINNER 6 ACADEMY AWARDS

OLIVER!

東城　樂宮　東樂

週末請早　華納七彩神奇鉅片

恐龍谷

THE VALLEY OF GWANGI

紐約　大世界　麗宮

天倫淚

感情的債

文華　利舞臺　國都

神龍猛虎闖金關

GREGORY PECK　OMAR SHARIF　MACKENNA'S GOLD

DEAD END

死角

東城

早場　一曲難忘

A SONG TO REMEMBER

名片預告

北河　油麻地

七彩　金剛大戰恐龍

用心棒

七彩　火燒紅蓮寺　青春色彩

花子公主

工商界

疫埠之名未解除前 廣泛影响各行商業

各種冷凍食品連日銷流量減少 旅遊及各有關行業亦有所顧慮

【本報訊】在過去一週內，九龍方面先後發生霍亂症兩宗，雖非達到疫癘程度之嚴重，但如演進下去，以致「疫埠」之名未能解除，則對於居民威脅甚大，對各行商業影响亦甚廣泛，首當其衝者，厥爲凍品業及旅遊業。

在過去數日，雖然天氣酷熱，但因有霍亂症發生，各界居民飲食倍加審慎，所以各種冷凍食品如：雪糕、雪條、紅豆冰、菠蘿冰、凍咖啡、汽水及冷飲等，雖然有許多都經過衛生當局認可，但銷路亦難免受到影响而減少，街邊擺賣之涼粉及爛皮生菓等更乏人過問，連帶攤販生意亦顯稍差。

說到旅遊方面，除了已到港之旅客，有許多因防疫針紙未到期而致延遲離境外，由歐、美、日本及南洋各地新到之旅客，初步則尚未見減少，大抵這等旅客的行程，因早在本港未發生霍亂症時已預定，且有不少正在來港途中，故不便改變，但在疫埠之名未解除以前，則今後遊客減少，實爲必然的趨勢，若遊客減少，則酒店（旅館）、旅遊社、飲食、計程車、珠寶、洋服、酒吧、古玩、樟木櫳、地氈及百貨等行業，直接間接均有很大的影响，所以衛生當局亟盼各界人士合作，及早把霍亂症消除，以保生命及維護本港繁榮。

英鎊回縮電鈔反挫 金價比外圍升過籠

K金尾市價二一〇·三七五

【本報訊】倫敦轉電報及告羅士打，均分別報縮，兩價均報二·三九〇二。

昨倫敦金價四二·三七五…

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月十一日（星期五）

	（九四五K金）	
開市		309.625
收市		310.375
最高		310.625
最低		309.375
	（期鈔）	
開市		6.085
收市		6.0825
最高		6.085
最低		6.0825
	（現鈔）	
大	鈔	6.08375
細	鈔	6.0825
	（日元）	
最高	（萬計）	162.625
最低	（萬計）	162.875
	（電）	
最	高	6.10625
最	低	6.09625
	（滙）	
最	高	6.095
最	低	6.0875

（紙幣）	
米紙（大）	1.35
宋紙（小）	1.34
加單	5.625
加元（大）	5.64
加元（小）	5.63
大坡紙	1.978
細坡紙	1.97
菲幣（百計）	57.50
[illegible]（每元）	.985
西德馬克（百計）	151.75
英鎊	29.05
正鎊	14.54
澳洲元（每雙計）	6.755
埃及鎊	6.50
[illegible]（千計）	149.00
荷蘭盾（百計）	55.00
印光盾（百計）	32.00
越南紙（千計）	29.00
法郎（百計）	116.50
瑞士法郎（百計）	140.50

美印日澳鮮果 源源空運抵港

連日所到佳品特多

【本報訊】由於空運發達，近年來各種名貴鮮果空運來港日見廣泛，今年以來，尤爲可觀，某大鮮果公司兩天來分別由美國、印度、日本等綫運到大批名貴時果：⊖美國綫：桃駁李首批每磅六元四角，蜜桃首批每磅七元，白蜜瓜首批每磅五元四角，波斯瓜及金蜜瓜每磅五元四角，美奇瓜每磅四元八角，牛油果每磅七元二角，紅梅每磅六元，無核提子七元二角，鮮杏六元。上述各貨當中，均爲甜蜜可口，送禮自用俱佳。紅梅價格報高，是空運關係，上批係船運，每磅售四元八角，但因船供斷市，改由飛機趕來，成本遂告上升。⊜印度綫：蘭花杞每磅八元六角，品種類似暹羅白花杞，香甜幼滑，堪稱精品。⊜日本綫：大紅桃每磅七元，溫室蜜瓜每磅十元，溫室提子每箱四十四元，太子果每磅四元，澳洲番荔支，每磅六元八角。㊄暹羅綫：榴蓮每磅一元六角，番荔支三元六角，奶油蕉每磅一元八角。另據說，星洲紅毛丹新貨又有冲場，每磅二元四角。內地昨有小量厦門蘭竹荔支上市，每磅二元。

天氣酷熱銷量增加 砂糖市情全面翻醒

大盤成出共達二百餘噸

【本報訊】砂糖市情全面翻醒，由於實銷增加，不但上檔貨轉呈暢活，下檔貨亦告沽好。據糖業人士指稱：現在天氣炎熱，砂糖銷量繼續增加，上檔砂糖最爲暢旺，下檔砂糖亦因適合煮製冰片糖，複製商陸續購入，大盤成出共達二百餘噸。台灣特砂，昨日有運到，但全部售出花貨交現，碼頭交貨每担轉手拆沽四十九元。太古砂糖，買意活躍，轉手柯打出貨XA粗砂每噸以六百卅八元成出五十噸，SG小包庄幼砂每担以卅九元五毫成出三十噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅七元五毫成出五十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十一元二毫成出三十噸。歐洲砂糖，成出亦多，比利時花包幼砂每担以卅六元成出四十五噸。

澳洲麥糠大量運到 本港麥糠降價競爭

阻止舶來麥糠大量運來

【本報訊】近來本港麵粉銷量增加，其副產品供應亦告增加，雖然新界農場需求麥糠很大量，但除了本港麥糠之外，又有澳洲麥糠大量運到供應，故此麥糠價格繼續調低。

據飼料批發商指稱：現在本港各麵粉廠每日出產的麥糠每日平均達一百噸，因爲麵粉產量增加，其副產品麥糠產量亦告增加，如果沒有舶來麥糠，本港麥糠亦不會以低價沽出，但爲了阻止舶來麥糠大量運來，就要把價格繼續調低，等到舶來麥糠來途減少，本港麥糠價格就可以回升。

現時香港廠粗白麥糠每担廿三元五毫，幼白麥糠每担廿三元，粗紅及幼紅麥糠每担均爲廿一元。九龍廠粗白麥糠每担廿二元八毫，幼白麥糠每担廿二元九毫，粗紅麥糠每担廿一元二毫，幼紅麥糠每担廿一元。

澳洲麥糠有四百噸運到，入口商全部沽出，粗白麥糠碼頭交貨每担成廿二元，幼白麥糠碼頭交貨每担亦成廿二元，各佔二百噸。

兩週期折息 昨降回九厘

沽期仍要八厘半

【本報訊】本港外調息因息，自來很少調回，因此銀行頭寸依然應緊，昨日業內沽期折息企佳八厘半，有數百萬元成交，兩週期者因需求不多，息價由九厘二五降回九厘。

美國客商恢復向港 訂購人造纖維衣服

單額很大交貨排至年底

【本報訊】美國客商繼續向港訂購新式人造纖維衣着品，各大製衣廠接入的訂單排至十二月交貨，是見美國客商對於美國政府不會採取限制人造纖維紡織品入口尚未受到影响，因爲美國商人相信在今年底以前，美國政府不會採取限制的措施。

昨據製衣業內人士消息：美國客商繼續向港訂購大量的新式人造纖維衣着品，包括恤衫、長褲、女裝套裝、女裝連衫裙、旅行裝、晚服、童裝等等，每宗訂購三千打至五千打最爲普遍，交貨期則排至十二月。現時本港各大製衣廠對於新式人造纖維的成衣，約有百分之七十是新式人造纖維的貨品，因爲國際市場對於新式人造纖維衣着品日益流行，逐漸取代棉質衣着品的地位了，尤其是輸往美國，已經轉變爲新式人造纖維衣着品爲重點。

今年五至六月間，美國客商向港訂購新式人造纖維衣着品曾經觀望，原因是美國官方人士不斷呼籲日本、香港、台灣自動限制新式人造纖維及毛紡織品輸往美國，否則美國政府將會採取限制入口的措施，但現在美國政府對於限制人造纖維及毛紡織品入口仍有很多阻力，第一要在國會提出討論，獲得通過然後由總統批准執行。美國客商深信在今年底以前，尚未至採取限制入口的措施，故此恢復向港訂購大量的新式人造纖維衣着品。

美瑞滙價掛高 星馬元昨改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日星馬元、美元，及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，除星馬元改低外，美元及瑞士法郎均掛高，至於倫敦之告羅士打牌價，昨亦調升，茲將調整前後之新牌價錄下：

星馬元電滙賣出價由二〇一·一〇港元改爲二〇〇·八〇港元，即每百馬元較前少收〇·三〇港元。

美元電滙賣出價由六一三·四〇美元，買入價由六〇六·二〇港元改爲六〇六·六〇港元，即每百美元均較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·六〇港元改爲一四二·八〇港元，買入價由一四〇·七〇港元改爲一四〇·九〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士打賣出價由二·三九一七美元改爲二·三九〇二美元，買入價由二·三九一九美元改爲二·三九四〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一五美元。

巴紗接踵湧到 港市積滯難消

本月到貨逾萬二包

【本報訊】據棉紗貿易商消息，巴基斯坦棉紗源源大量運到，除了近日運到的三千包外，下週間又續有兩千多包冲埸，估計本月底運到的巴紗總達一萬二千包以上。

現時，本港棉紗入口商已感受到巴紗存倉的頭痛問題，由於巴紗的大量源源運到，雖然這些棉紗不少係棉織廠所購入的，但因棉織廠近來生意普遍放緩，用紗量減少，故多延期提貨。由於目前九龍倉棉紗倉位已全部滿載，現時運到的棉紗已暫停接收存倉，因此，紗商現正爲行將運到的巴紗存倉問題感到困難。

據紗商指稱，由於部份訂貨延期付運，本月份運抵本港的巴基斯坦棉紗雖會減少，但數量仍在一萬二千包以上。據海搭統計，由六月一日到六月廿六日的期間內，付運來港的棉紗共一萬二千二百八十七包。昨日本港巴紗行市，因貨多湧到，情況仍淡，丹麥幼砂本月中旬後到貨國頭交每担以卅七元成出二十噸，蘇俄幼砂書貨每担以卅四元八毫及卅五元成出五十噸。

在今後兩個多月內，仍然是糖市旺銷時候，由於存倉砂糖沽疏了，雖然本月二十左右有三百噸丹麥幼砂運到，另外有一千五百噸蘇俄幼砂由南韓運來，但對糖市不會有影响。

美股市況 交投稍暢

【紐約七月十日美聯社電】此間股市場今日繼續第四天來之探跌，交投稍暢旺。「杜鈍斯」三十種工業股平均指數跌十三點八三强，成爲本年度又一最低紀錄，本週來跌平均指數已合共低跌廿四點五四。

美聯社六十種股平均亦是本年最低紀錄：工業類股跌七點五，鐵路股跌一點五，公共事業股跌二點二。

今日股市場成交總數爲一千一百四十六萬股，與星期三之九百三十二萬股比較，告增…

泰米市呆靜待變 其他米價仍企任

【本報訊】泰米連日買賣開閒，其市呆靜待變，昨日正式開盤成交者，亦僅有大陸米三千包，價無變動，計洪字絲苗每担成一百元零三角，油粘九十四元半，西粘九十三元。泰米雖有開盤，但買家觀望不前，祇有少數照價提用而已。

股市疏成市弱 行情普遍下跌

【本報訊】昨日股市續淡，成交五百二十四萬九，行情普遍下跌。茲將各股行情列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
東亞銀行	六八·五〇	六八·五〇	六八·五〇	[illegible]
香港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港紗埸	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永備	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒昌氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保險信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港晚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飛機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

如何投資

本書共三十二頁全從事實方面叙述，旨在協助一般人士自擬投資計劃，對於如何獲得投資資料，如何獲取經紀人之助力等等均有詳盡說明，如蒙索閱即當免費送奉。

美林證券公司 聖佐治大厦十六樓（香港）

請惠寄「如何投資」一冊爲荷

姓名：＿＿＿＿ 先生／夫人／小姐

地址：＿＿＿＿

電話：＿＿＿＿

東方快樂

昂然進入第二週

初試雲雨情

"Benjamin"

英京　英華

明天選映四場 七彩奇情巨片！ 我愛亞哥哥

七彩大銀幕！ 飛女正傳

金鳳斬蛟龍

飛女正傳

蓬門淑女

春風秋雨又三年！

塞班島浴血戰

鐵幕亡魂

感情的債

飛天萬能車

第二週獻映！

Chitty Chitty Bang Bang

樂聲　新聲　金冠

今日獻映特史卡斯特羅古巴革命內幕

游擊怪傑

不斷鬥爭 不斷革命

"CHE!"

週末午夜場　總統　海運　皇宮　請即訂座　今晚十一時半

萬能太保 肉搏飛女賊

ARGOMAN

荔園遊樂場

週末何處去 最好遊荔園 節目最豐富 連供君足流

啟德遊樂場

山本五十六 海空生死戰

三船敏郎・加山雄三・仲代達矢・黑澤年男

ADMIRAL YAMAMOTO

TOHOSCOPE EASTMAN COLOUR

太平洋之虎！ 偷襲戰之虎！ 海空戰之虎！

麗斯百樂門

女煞星

無敵雄師

快樂午夜場

鬼谷怪談

月黑風高殺人夜

碧血山河

乖龍快婿

軟玉溫香抱滿懷

ROMANTIC SUSAN SINS AGAIN

蜉蝣小記

瑜伽征空

瑜伽現在很流行，它對於健身可能有好處。美國正利用瑜伽，試驗太空人如果學會瑜伽後，是否能在太空不同情況下，克服種種障礙。

此項試驗工作，在十二年前已開始，由兩名英國科學家主持。他二人被派往印度，協同印度十五個瑜伽國手，從事種種不同的試驗。一種試驗是當太空人的氧氣箱中的氧氣快將告罄時，運用瑜伽，他們可以泰然自若，不會受窒息。

另一印度瑜伽國手，從事耐寒試驗。他半身裸體，在喜馬拉雅山邊攝氏四度的冷度下，伸手放在水中，可達廿五分鐘之久而無事。通常健康良好的人，祇能維持五分鐘。

最奇特的一項試驗，則是停止心臟與脈搏跳動。用愛克司光透視，心臟並未停止，祇是跳動降到最低，成為一種浮動狀態。

在他們從事的許多種試驗中，唯一無法運用瑜伽術辦得到的事，就是人體在空氣中漂浮。在試驗過程中，每個印度瑜伽國手胸袋上俱裝置了電極，紀錄他們腦神經的反應。另外在手臂與大腿上，也有同樣的裝置。他們在試驗時，關閉在一個密封的鐵箱中，他們稱它為「鐵棺」。經常要在鐵棺之內，從事八至十小時的試驗。鐵棺有一個玻璃窗，協助試驗的人可以觀察鐵棺內的一切動靜。

上述兩名英國科學家，希望此項試驗能夠再繼續進行半年。他們根據瑜伽術自云可以耐寒，可以停止呼吸與把體重減至最輕。如果誠如所言，則征空探月英雄在大氣層所遭遇的一切障礙，就可以迎刃而解。印度最出名的瑜伽大師馬哈巢希，認為試驗成功的希望極高。他甚至說道：第一個登陸月球的人，一定是精通瑜伽術的人。

省港澳百年人事　黃兆仁

郭逝亭北角掘出百十枯骨
建岳王廟趕鬼

有人說香港是滿天神佛，有人卻說香港是遍地廟宇。香港最多的菩薩是天后娘娘，其次是觀音菩薩。以上，是有廟宇為祇的，滿天神佛，祇是擺擺。此外，甚麼三寶佛祖、甚麼佛，數不清，說不盡，至於五方五土、五龍神、前後地主財神，亦是多至數不勝數。舊式商店，安上一位關聖帝君，取其能講義氣，不生二心，對客關利多做少。

揀家架少，安了一位關帝爺爺，其取義是有鍋同嘗，有福同享，多幾兩鐵的揀仔（不是大夢家）拜關帝，似乎是要揀仔忠於所業，不可食碗面反碗底，大家可以小秤分金，大秤分銀。

有過港九，卻祇有一位菩薩，功高於關聖帝君，而且係文武全才，有為「精忠報國」的（紋身），這位岳鵬舉，他的廟，自一八八零年左右，開皆落成，到了現在北角成為小廈門，其香火雖形冷落，廟址雖小，卻陳設莊嚴，每天前赴參拜的，人頭湧湧，不下於沙田之車公廟。

香港自一八四一年開埠稍後，鋪路（火水油）起來，北角七姊妹地段，先後有了電燈局，也建築了不少火油倉，第一位當火油倉管倉的，姓郭，名逝亭，中山人，後來成為香港巨富。因油倉築山近海，當年發掘山坭填地盤，卻掘出了百數十副人骨。年深日遠，已尋不出是伊誰的先祖先父，祇有由郭逝亭出資代為火化。

不料，同時卻發生了流行病，坭工及油倉苦力，各均染上重病，病人眾多，都認為與燒化骨殖有關，要郭逝亭消災拜神。

曉聲

郭逝亭素富民族思想，一不做，二不休，卻獨資建了一座岳王廟，門楣上還親手題了「岳王廟」三個字。現經重建，但郭氏遺跡，已被剷除，現所寫的，是鄙俗不堪，卻門口那對聯亦經重修，但聯語仍舊：「精忠昭日月，浩氣壯山河」。岳武穆正好是一名出色的武人。

廟左右戰後建有館（因一八八零年建廟時，警察局稱差館），與入廟第一道門的另一對聯，卻相映成趣，聯曰：「威武誅勛全將帥，精忠保衛宋山河」。白山河，白金將帥，排外意味，十分濃厚，與警察局神龕安關帝爺爺，同樣幽外人之一默。誰作俑要在警察局神龕安關帝爺爺的？其心理，與前當郭逝亭如同一鼻孔出氣。

香港不應該設岳王廟，等如豬肉店不應懸「清風徐來」，沒有自己宣揚賣吹水豬肉的道理。

中山人俱謝：「你係人係鬼」？湊巧前郭逝亭正是中山人，而今卻有走鬼、派鬼的俚語流行，與郭氏建岳王廟治鬼，何巧合乃爾。

不一貼知　百通

樟腦餅與殺蟲

樟腦是很強烈的驅蟲劑，放在衣櫥裡，蠹魚就不敢來，衣服就不會被蠹魚咬破。

樟腦是白色而且表面有點「發黏」的結晶，很易升華。在一百度裡，樟腦餅一下子就「不翼而飛」。在衣櫥裡，自然會變得較慢，不過，日子久了，樟腦餅同樣會變小，甚至變成蒸氣飛到空中去。

不要用熱水洗汗衣

有汗的衣服，有經驗的人是不用熱水來洗的。汗，是含有將近百分之九十八是水，一點五是食鹽，另外一點五是蛋白質、尿素與其他有機物質。水、食鹽、尿素都很容易對付，因為它們都易溶於水，更易溶於熱水。唯有少量蛋白質不易對付。

蛋白質有個特性就是「善變」。在平常，它能以膠體的形態溶解在水裡，但是，稍一受熱就凝固起來，不溶於水了。這時即使水凍了，它也不會溶解在水裡。

因此用熱水洗有汗的衫，會使汗中的蛋白質凝固變成不溶性物質，牢牢地固着在衣服的纖維上。這些凝固後的蛋白質，當受到日光照射或與空氣中的氧氣發生作用後，它又變成黃色的污垢。

半靜寂地帶　丹尼

新電話簿已開始換領，中文電話簿重達七磅，英文電話簿重達五磅半。

電話簿雖免費，但的士錢卻少不得。

×　×　×

自從九巴宣佈合法化後，當局頗屬意於兩巴經營，可是兩巴卻慢條斯理，並看風色。大有手揸五魁，目送征鴻之妙。

×　×　×

登月太空人的服裝，每套要一百八十萬港元。

如要佈置月球一點鐘，開支要達港幣九億元。

×　×　×

詩人，也祇有對月興懷而已。

×　×　×

美國太空人，將登陸月球後，將插上一面美國國旗。有人認為這樣做不夠，應該插上一面聯合國旗。

這也不過是五十步笑百步之見，殖民主的作法。太空人應該請嫦娥仙子自己掛出一面，三角褲之類也很好的。——即使是迷你裙。

銀幕前後　江紫薇

張徹力捧新人

如果沒有特別情形，本港下週左右，便與我親一同赴美旅行了，因此，連日來甚忙，一方面要辦理行裝，另方面要趕拍未完成的戲，更且，又一次一次的，出席記者招待會。

所以出席記者招待會，原因他主演的片，一套接着一套的上映，先是「鐵手無情」，繼之現在又準備上映的是「死角」，這是一套時裝社會現實片，導演是張徹，男主角是張徹所力捧的新人。

狄龍的外型很好，如果不出奇的話，以一個新人，能有這樣的成績，是值得稱讚的，相信這套片上映之後，邵氏又會多一位可用的小生了。

張徹與王羽分手後，對於兩人的分手，有些人都如此的表示：「王羽與我，都樂意再合作」，是王羽不想再與他合作，但張徹極力否認其事，他說：「就以我拍那套『龍王』來說，男主角本來便是屬意他，故寫這套劇本時，也特別側重他為主角，祇是，製片部要從新安排，我沒有辦法。」

然而，此時，我也曾聽王羽說過，希望以後人們談及張徹時，不要再將他拖在一起。對於他與張徹之間，不管所作如何，以後難以合作，這是無可否認的事實。原因現在的王羽，演而兼為編導了。

他執導的那套「龍虎鬥」，已經拍了過半，和他合作的是羅烈。王羽既然能夠在編導方面發展，以後要拍戲，可以自導自演，故根本不容易再與張徹合作。

張徹找不着王羽，當然要找另一位理想小生了，本來理想小生，羅烈是其一，祇是羅烈也有自己的計劃，張徹也不容易控制他，如此情形之下，張徹祇好退而思其次，再捧新人了。

所捧的新小生，狄龍是其一，另一位便是姜大衛。「死角」一片之後，他便將姜大衛捧為第一男主角，在那套新武俠片「遊俠兒」中演出。

這位姜大衛，說來是電影世家，父親是已故的名影星嚴化，母親是從影已多年的紅薇，哥哥是名小生秦沛，妹妹紫紫珠亦主演「麗霧」，現從事幕後工作，他原名嚴偉，幼年時是童星，演出「街童」等戲。

洪憲本末

段芝貴出面

洪憲帝制犯通緝名單中漏了段芝貴，當時朝野皆攻擊政府失刑。今日看來，如果重列帝制犯，段芝貴應列首名，楊度的「勛勞」比他就差得遠了。段芝貴這個人，從清末紅到民國九年直皖戰爭結束，算是真正告別了政壇，就其一生來說，真是未作過一件好事。

段芝貴號香巖，安徽合肥人，與段祺瑞同鄉同宗，輩次還長段祺瑞一輩，但世人習慣上稱段祺瑞為老段，段芝貴為小段。老與小之分，倒不是因年齡地位而定，主要還是由於兩人的品格，段祺瑞立身處世絲毫不苟，平居對人端重嚴肅，年齡雖不大，已使人有老成的感覺，段芝貴一生小兒科，無論活到多大皆不成材，因此外人呼之為小段，實有輕視之意。

小段與袁世凱的關係相當密切，小段的父親段有恒曾任兩淮鹽總兵，生前與項城袁家幾代皆有交誼，所以袁世凱得意後，就對段芝貴加意提拔，最重要的一件事就是光緒末年，朝政操於慶親王奕劻及其子農工商部尚書載振是袁世凱的傀儡，唯袁世凱之命是聽，段芝貴當時是一名候補道，清朝制度候補道可以用錢捐，既不需科名亦無須軍功，更不擬資歷，祇要有錢，就可以捐一名候補道，因此，清末各省候補道之多，有「群盜（道）如毛」之嘆。

候補道實在是一件苦差事，捐班的候補道放實缺道台是難而又難，比較有人事關係的可以在省會辦一些特別事務，已經不容易，大多數都是窮困至死，當時官場有「要得苦，當候補」之諺。段芝貴這個候補道就不同了，在直隸省是紅候補道，身兼好幾項差使，但是他未補實缺，他有錢又善於鑽營，又有袁世凱照應，居然同慶親王父子發生關係。當時天津有個名女伶楊翠喜，色藝雙絕，段芝貴以重價買下贈與載振，不久居然發表署理黑龍江巡撫，候補道一躍為巡撫，清代並無第二人。當時被御史糾彈未能赴任，載振且因此去職，成為清末政壇大事。（註：七月五日本欄所舉都肅政使莊蘊寬，應更正，並致歉。）

花鳥蟲魚

可怖的貓頭鷹

•黃雪素•

童年的時候，正當香港淪陷，我們一家人都回到內地避難，在原籍的鄉間居住。

有一天晚上，我和母親弟妹一同去探望隔鄰的一位病重的嫂嫂。那時，已夜深時分。四周俱寂，甚麼聲音也沒有，祇有我的母親的慰問聲，和那嫂嫂的呻吟聲。忽然，在屋後樹林傳來一陣「嗚嚕，嗚嚕嚕……」的怪聲，使人聽來毛髮悚然，十分可怖！小弟弟驚的一聲，伏在母親的懷裏哭了起來，母親也低聲地說：「不要怕，不要緊！牠祇是像小貓樣子的鳥兒吧。天明，牠就不叫不走了。……」

是的，牠是有若貓兒的面目的鳥——「貓頭鷹」。

貓頭鷹不過是有些像貓兒的鳥，為甚麼這樣可怖？須知可怖就在牠的怪聲，和認為牠是不祥之鳥。牠的「嗚嚕」的怪聲，聽來恍若「急木」（「急木」，是我們的鄉間話，說是把木材砌合裝好，而與製造棺木有相關之意）。這種「嗚嚕」——「急木」的怪聲，喚作叫後，當有人死亡。

貓頭鷹的怪聲，的確怪得離奇。除了以上這種叫法，有時又像病人或是老牛般的呻吟，有時又會發出一連串的格格的笑聲，響徹夜空。

貓頭鷹古稱「鴟梟」、「土梟」、「流離」、「鵩鳥」等等，俱是不美之名。陸璣說：「流離，梟也，自關而西謂梟為流離。其子適長大，還食其母……」許慎云：「梟，不孝鳥也。」因此，從古以來，貓頭鷹的名聲都是不大好的。

在傳說中，貓頭鷹不止「不孝」，而且還有其他多種「罪狀」：牠在人家的屋上叫，這戶人家便要死人，是一個「勾魂使者」；生性陰險，在白天連高山都看不到，晚上卻可明察秋毫，專門晝伏夜動，有如壞人；行蹤詭秘，語帶不祥，牠一鳴一叫，你便要倒霉；樣兒難看，沒有黃鶯、鸚鵡那樣俏。這一連串都說明貓頭鷹是「罪大惡極」的。

「欲加之罪，何患無詞。」其實，貓頭鷹並不怎樣可惡、大罪。我的嫂嫂經牠叫過，也未見她死去。牠晝伏夜動和在黑暗中能看東西，祇是牠的習性和生理使然。樣子也不見得怎樣難看，你看這家豬出的貓頭鷹，不是很伶俐可愛嗎？反而，貓頭鷹是有益於人的動物。凡有牠出沒的地方，我們常可發現一團團的毛與骨，這就是牠益人的證據。貓頭鷹最愛吃田鼠和小鼠，而牠的胃囊很特殊，能將消化不了的食物殘滓聚結成團，吐了出來。所以，在牠出沒的地方，就常有一團團的毛、骨出現。牠的功勞真大，據說，一隻貓頭鷹，每個夏季可以吃掉成千的小鼠。

此外，貓頭鷹對人還有很大的好處。牠能醫治虛性的頭痛症，血虛的或神經性的頭痛，吃些貓頭鷹肉，便可霍然而愈。牠能治愈頭痛，是屬於中醫所說的「滋陰補虛」、「滋腎平肝」的作用。

港九首輪影院聯合廣告

京都·大華　狂潮請早　五場　搜秘獵奇無上珍片　歐洲出品　非洲實地拍製　殘酷世界　續集　第一部 非人生活　第二部 殘酷世界　奇異七彩　使你眼界大開　秘聞太多　你會拍案驚奇　不宜兒童　勝讀十年書！　與本片鼎足而三　今天早場 京都 金屋佳人　大華 瑞士家庭魯賓孫

東方·快樂·金國　第二週第八天映　明日加映半夜12點　派拉蒙公司香艷浪漫愛情刺激巨片　嘉芙蓮丹露 皮亞金 曼高迪皮 米利哥　"Benjamin"　初試雲雨情　七彩　愛的世界　七彩倫理巨片　安東尼史蒂芬 主演　快樂今午夜11點半：月黑風高殺人夜（收座價）

利舞臺·文華　狂潮今五場　西部片王之王　格利哥力柏 奧瑪沙里夫　神龍窟　闖金關　MACKENNA'S GOLD　七彩　艷險　文華午夜場：月黑風高殺人夜

麗聲·皇后·皇都　今天　飛天萬能車　Chitty Chitty Bang Bang　故事趣！場面大！歌曲好！　莎莉安巧絲 秋雲戴 主演　聯美七彩皇牌

總統·海運·國華　最後四場　環球公司超級新驚險奪魂巨片　THE DOOMSDAY FLIGHT　死亡飛行　今午晚場：萬能大俠肉搏女飛賊　國華今天五場 加開早場　格力哥利柏 奧瑪沙里夫 主演　神龍猛虎闖金關！

樂聲·新聲·金冠　今天獻映　士霸公司現代戰事寫實七彩鉅片　卡斯特羅秘史 古巴革命內幕　森林戰 山岳戰 據點戰 埋伏戰 打垮官兵 推倒暴君　"CHE!"

新華·豪華　兩院今天·加開早場　爆香艷，多嘢睇　英國香艷刺激肉感巨片　The Best House in London　架步春光

東城·樂宮·東樂　週末請早　華納七藝神奇繁張益智七彩巨片　恐龍谷　THE VALLEY OF GWANGI　萬年恐龍 刀槍不入 當者喪命 見者喪膽

分類廣告　商業　養雞注意　影印　油漆 灰水　萬能角鋼　冷氣　影印　南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.　永信公司　強峯冷氣　漏水　歐美　硯農居士

310高度絕緣油　金漆皮鋼綫　月曆總滙　雪櫃噴油　瑞香園　代客貯貨　中英油印　3+機特平　修理電視　啓事　鳴謝僑港南海同鄉會　結束啓事　聲明啓事　承頂聲明

為安公司　召人　承頂聲明　遺失　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　尋訪　尋黎仁高　梁炳年君　尋翁海樹　潘九輝君　醫藥　汗　

尿道毒症　錢茂生　耳鳴丹　謝金石　男性寶　男人虛弱　萬靈茶　禿髮　皮膚　哮喘斷尾　朱安　腰痛　專醫尿病　余華生 尿

瘰核　黃標腰病丹　耳鳴丸　退化　鍾少佩　女醫李慧賢　痔　檢驗免費　收費最廉　贈尿病丹　贈止痕癬丹　中醫關伯祥　布朗士　專科皮膚

雍正外傳

山川人物

雍正乃康熙第四子，少年無賴，好飲酒角觚，不見悅於康熙，出亡在外，所交多劍客力士，結兄弟十三人，其長者為某僧，技尤高妙，驍勇絕倫，能鍊劍為丸，藏腦海中，用則自口吐出，夭矯如長虹，殺人於百里之外，號稱萬人敵。次者能鍊劍如芥，藏於指甲縫，用時擲於空中，當者披靡，雍正亦習其術。

康熙晚年病篤，雍正偕劍客數人返京。先是康熙已草詔，收藏密室，雍正偵知之，設法盜出。詔中有云傳位十四太子，雍正將「十」字改為「于」字，藏於身邊，乃入宮問疾，預佈心腹於宮門外，有入宮門者輒阻之。

時康熙病已殆，先是十四子允禵奉命出征準部，至是擁兵西路觀變。康熙宣詔大臣入宮，半晌無至者，驀見雍正立前，大怒，取玉念珠投之。有頃，康熙上賓，雍正出告百官，謂奉詔冊立，並舉念珠為証，百官莫辨真偽，奉之登極。

康熙衆子有知其事者，心皆不服，時出怨言。雍正知洶洶，遂以峻法嚴刑為治，即位未幾，殺誅鋤宗藩。當時各藩皆有黨與，大半係俠士之流，雍正恐遭人之暗殺也。一日赴天壇祭祀，雍正甫至天壇，突聞壇頂所張黃幔，忽然一聲，風作異響。衛士疑為刺客，紛紛救護，惟見雍正右手微動，一線光芒從手中射出，斯時幔裂處墜一狐首。雍正乃謂諸衛士曰：邇來逆黨欲謀刺朕，密佈刺客，朕故小試手段，使逆黨知朕劍術之高妙，雖有刺客其如朕何？

……

雍正暴崩，傳聞異辭，有謂……亦非無據。當時呂留良孫女……甚精，為祖父復仇，入宮行刺，……終。

人之義憤大起，……時留良孫女即女俠呂四娘……刺，故世宗賓天不得善終……鄂爾泰傳，謂是……宮，外間已喧傳暴崩之……背被搠損，流血不止。……時天下承平，民君權統……矣。

……

餘暉

市聲

女牧師

傑克 著

第二個春天

雷蘇

古屋驚魂

美·何特著 南汀譯作

五〇 逃出他的籠子

春雷

一四二 撲朔迷離

飄香劍

高景生著 武俠小說

第二回 淚灑雙雄 空流三俠血 疑生一念 誤隔萬重山

瘟君夢

第廿六回 負嵎雖支 當機失斷 愈重求自保 竭力正相隨

陸臺生中醫師

健康新道

每逢星期六刊登 第四百二十八期

診症時間 上午九龍 下午香港 夜診九龍

健乳特效增進健美 奪天造化女界之寶

健乳美療法 內服十天 增加胸圍一吋

鼻炎·鼻淵·鼻竇炎

鼻塞傷風久不已 噴嚏頭痛常流涕

內服療法 三天見效

消化不良療法

心跳 虛弱 中氣補虛 第一治本

胃潰瘍速愈法

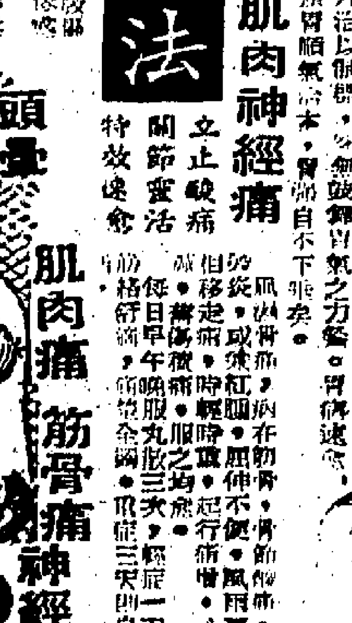
胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

大便發黑如柏油狀三天轉黃埋口根治

胃痛消化不良 胃須提防下垂

風濕骨痛速愈法

筋骨痛 關節炎 跌打損傷 肌肉神經痛



新龍公司 專門搬屋

立勝搬屋公司 九龍 848310·885280 香港 772755·773544

幸運搬屋

有利公司搬屋 廿五元

永信公司搬屋 電813868 港819078 廿五元

中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

分類廣告

力生搬屋公司

文記搬屋公司 廿五元

百好搬屋 二十元

大信搬屋公司 港441783·九881714 三十元

好運搬屋公司 30元

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

偉誠搬屋 九：668417 二十元

立興搬屋 20元

大勝公司搬屋 四十元

忠誠 20元

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　每天三元；小字四十個　二元　六元　上期收費　不折不扣；每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請換帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
225	422
258	423
280	428
383	480
384	438
385	438
386	438
441	438
444	444
446	444
449	444
466	446
467	446
468	446
470	447

租售

土瓜灣　高尚鋪位廉價租出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

香港區　花園洋樓廉價租售

新蒲崗樓　新樓出售　唐樓出售　工場租售　吉地出售　唐樓平售　旺樓廉售

九龍官興順洋樓廉價租售

深水埗唐樓　旺舖租售　旺角舖售

大角咀工廠地王廉售

商店住宅　交吉平賣　別墅租售

高尚洋樓（香港）招租　工廠租售

尾房廉租　學校招租　寫字樓租　旺舖平租（九龍）　廠屋招租　診所分租　出讓　士多急讓　公寓廉讓

小工業讓　真正平沽　公寓割讓　雙面毛衣廠　士多急讓　幼稚園讓　公寓廉讓　平靚車讓　士多出讓　日本綿機　讓廉意生　木屋出讓　士多出頂

招生

學打字暑期速成　兩月結業　每月十八元

招寄宿生　柏雨招生　福利會寄宿　小學幼稚寄宿　揚立本學校招生　設備全　管教嚴　師資優　費用廉

暑期各科速成新班

暑期速成班　實用商專　精數專

英婦聲帶　英婦（速成英語會話）　打字

香港機械工程專科學院招生　英語發音　國學　小提琴鋼琴　數專　五元

油畫水彩　冷凝膠　月賺千員　凱旋游泳　光英專

英婦　日夜一天成　冷氣新班　安德烈博士主理

繪畫　培恩書院招生　附設宿舍　兼收男女宿生　暑期釣魚講習班　初學電視　洋行商科　侍應訓練　鑲牙全科　強臟功　攝影全科

求精數專　F5-F6　F1-F4　電話K672571　電話H764050

國際　招男女宿生　新界善基英文中學　導正文日　立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生　香港電專　暑期無綫電技術實習科・七月十五日開課

香港法文專科商業管理學校　電腦專科・法文・國語・日文・速成英語　航空地勤・速記・打字・珠算・文員專科

學書十元　暑期日文

余雪曼藝文院

香港商科語言書院招生　立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・校舍為州校最大及師資最好學府・電話：858440

安德烈博士主理　英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記　會計　速記　打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作・國文・論文

全部新機・四十元學到畢業　一月速成英文及國際音標・　學費廿元包教晚、一月速成

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計　人人可讀

補習佳音　報稅理帳　市民秘書　精補英文　專門報稅做數　求仕何職　待聘　青年學社交舞會辦　授教學大　昌其關　英文專修文法期　李昭偉游泳班第五屆招生　籃球班　中國珠算專修　初學班・深造班　小提琴鋼琴　歐氏學院

徵購舊書　誠徵內助　金石婚姻服務公司　誠徵女友　徵求舊書　良友婚姻服務介紹公司　誠徵伴侶　徵求　經驗補習　私家補習　出理口帳　報稅　廉價補習

聘請

美國加拿大移民就業（百聞不如一見數迎比較）　歐亞公司　聘請　婚姻介紹　徵50歲妻　僑合夥　誠意徵婚　徵伴侶　鋼琴　今生朋侶　誠徵女友　徵租廠樓　誠懇求偶　徵求女友　廣告贈品

聘請校工　聘女幼師　招請文員　聘女教師　招請洋服　大工業　聘高級職員　首飾朱金　時裝招請　學徒什工　聘業務員　跟車送貨　津貼小學　聘職員

加拿大美國移民就業　本公司替加拿大美國近千機構聘請各種男女職工有意者請來洽免費贈送遺人員專車移民就業指南函索即寄

美加海外　全港九移民就業權威

招請紆金　聘技術員　誠聘男職員　伊人恤請　美國遠東供應公司用　美國高薪聘請　請女職員　月薪六百　假髮廠　急聘職員

香港及新加坡報紙通訊員，務必需要精通中英語文，須有相當報館工作經驗，如應徵者請附詳細簡歷及近照呈交本公司有關部查詢。

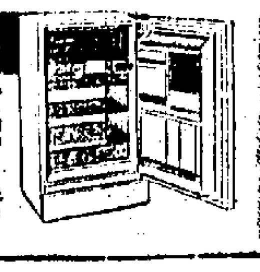
珠綉公司　招機刻練習

字機　修打　星架坡泰國馬來亞台灣　加拿大英美升學　特快簽證・特價機票　五毫上門　膠膠板地　水晶膠　染玉顏料

旅遊出國　通運旅行社有限公司

冷氣泰源　百葉窗簾　內線電話　日記設計

1969年 IMPERIAL 皇牌雪櫃



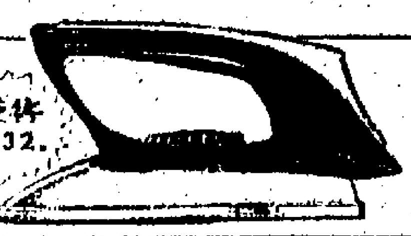
商業　徵聘教員

東城電機　駱駝牌

油漆灰水　假期遊新界

天成電視工程公司　專修樂意電視　精密機器　專門技師　改裝修理　取價公道　電話：H223544

康惠牌 Convair 1000W 新穎力恒動熨斗　售$32.



魚　修理冷氣機　亨利冷氣公司

旅遊簽證

商標設計

四一得買機字打平　凡買機免費教打字及打字文件袋　UNDERWOOD $180 HERMES $115 SINGER $148 OLYMPIA $170 ANTARES $105 ROYAL $80

自動縫口機　全自動高速製水泥袋機　全自動高速製紙袋機械　縫口機雙綫

保用五年　電子全自動熱水器　最輕便的